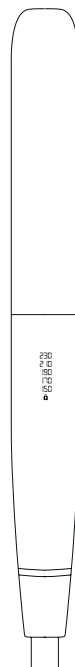


EXPERT 4 SENSE

- ES.** Consejos y advertencias de seguridad
EN. Safety advice and warnings
FR. Conseils et avertissements de sécurité
PT. Conselhos e advertências de segurança
IT. Consigli e avvertimenti di sicurezza
CA. Consells i advertències de seguretat
DE. Ratschläge und Sicherheitshinweise
NL. Veiligheidsadvies en waarschuwingen
RO. Recomandări siguranță și avertizări
PL. Wskazówki i ostrzeżenia bezpieczeństwa
BG. Съвети и предупреждения за безопасност
EL. Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας
RU. Советы по безопасности и предупреждения
DA. Sikkerhedsråd og advarsler
NO. Sikkerhetsråd og advarsler
SV. Säkerhetsråd och varningar
FI. Urvallisuusohteet ja varoitukset
TR. Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar
HE. עצות ואזהרות בטיחות
AR. نصائح وتحذيرات تتعلق بالسلامة



solac



PLANCHA DE PELO EXPERT 4 SENSE

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca SOLAC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le garantizarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.



ADVERTENCIA: No usar el aparato cerca del agua.

- **ADVERTENCIA:** No usar este aparato cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras..

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

HAIR STRAIGHTENER EXPERT 4 SENSE

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance, and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.



WARNING: Do not use this appliance near water.

- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• This appliance is for household use only, not professional or industrial use.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not allow the connection cable to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

FER À COIFFER EXPERT 4 SENSE

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SOLAC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.

- “MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des

douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.”

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

ALISADOR DE CABELO EXPERT 4 SENSE

Caro cliente,

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca SOLAC.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.



PRECAUÇÕES: Não utilizar este aparelho perto de água.

- **PRECAUÇÕES:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, duches, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de pelo menos 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.
- Se o invólucro do aparelho quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não permitir que o cabo de ligação fique pendurado livremente ou que entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.
- Não tocar em nenhuma parte aquecida, pois isto pode causar queimaduras graves.

SERVIÇO

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se deseja eliminar-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregar-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

LISCIACAPELLI EXPERT 4 SENSE

Egregio cliente,

La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca SOLAC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore agli 8 anni, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
-  **PRECAUZIONI:** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità dell'acqua.
- **PRECAUZIONI:** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina fossero danneggiati.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non lasciare che il cavo di collegamento penda liberamente o entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non toccare le parti riscaldate per non incorrere in gravi ustioni.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

PLANXA DE CABELL EXPERT 4 SENSE

Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca SOLAC.

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden fer servir nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.



PRECAUCIÓ: No utilitzeu aquest aparell a prop de l'aigua.

- **PRECAUCIÓ:** No utilitzeu aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que puguin contenir aigua.

• Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.

• Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no per a ús professional o industrial.

- Abans d'endollar l'aparell a la xarxa, comproveu que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll. No feu servir adaptadors de corrent.
- No feu servir l'aparell amb el cable elèctric o l'endoll malmesos.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desendol·leu-lo immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.
- No estireu del cable d'alimentació. No feu servir mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No deixeu que el cable de connexió pengi lliurement ni entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- No toqueu l'endoll de connexió amb les mans molles.
- No feu servir ni guardeu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en ús.
- No toqueu cap part escalfada, ja que pot provocar cremades greus.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·lar la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaría porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN CAS QUE EL PAÍS HO APLIQUI

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que componen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, feu servir els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de compatibilitat electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.

HAARGLÄTTER EXPERT 4 SENSE

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke SOLAC.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

- **ACHTUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasser enthaltenden Behältern.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Nennleistung von mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht am Versorgungskabel. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Versorgungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht frei hängt oder mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierung- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

HAARSTYLER EXPERT 4 SENSE

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u ervoor hebt gekozen om een product van het merk SOLAC aan te schaffen.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

- **LET OP:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere watervoorzieningen.

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten, controleer dat de aangegeven spanning op het kenplaatje overeenkomt met de netspanning.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de voedingskabel of de stekker beschadigd is.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet het apparaat onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Trek niet aan de voedingskabel. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel het stroomsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de toestand van de voedingskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico van elektrische schokken.
- Laat de aansluitkabel niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Bewaar of gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, want dat kan ernstige brandwonden veroorzaken.

REPARATIES

- Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

- Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen stoffen in concentraties die als schadelijk voor het milieu beschouwd kunnen worden.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energie-gerateerde producten.

PLACA DE ÎNDREPTAT PĂRUL EXPERT 4 SENSE

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să cumpărați un produs marca SOLAC.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare pe deplin satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, precum și de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



AVERTISMENT! Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.

- **AVERTISMENT!** Nu utilizați aparatul pe lângă căzi de baie, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă.

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a branșa aparatul.
- Conectați aparatul la o priză de cel puțin 10 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecărul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecăre.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecărul sau cablul de alimentare deteriorat.
- Dacă carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- Nu lăsați cablul de conectare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați și nici nu depozitați aparatul în exterior.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu atingeți nicio parte încălzită, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

DEPANARE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor determină garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Dacă apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui produs sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, vă rugăm să folosiți pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, precum și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

PROSTOWNICA DO WŁOSÓW EXPERT 4 SENSE

Szanowny Kliencie,

Bardzo dziękujemy, że zdecydowałeś się na zakup produktu marki SOLAC.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożeń z tego wynikające. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkowników nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wody.

- **UWAGA:** Nie należy używać tego aparatu w pobliżu umywalk, zlewów,

wanny lub innych zbiorników zawierających wodę.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeżeli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan przewodu zasilającego. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dopuścić, aby kabel przyłączeniowy zwisał swobodnie lub stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest w użyciu.
- Nie należy dotykać żadnej nagrzanej części, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.

OBSŁUGA

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilność elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.

ИЗПРАВЯНЕ НА КОСА EXPERT 4 SENSE

Уважаеми клиенти,

Много благодарим, че избрахте да закупите продукт с марка SOLAC.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че той надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да стане причина за произшествие.
- Уредът може да бъде използван от хора, неумеещи да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, но само и единствено ако се намират под надзора на някой възрастен, или ако предварително им е обяснено как безопасно да използват уреда, а също и ако разбират наличните рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте този уред в близост до вода.

- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда в близост до вани, душеве, мивки или други съдове, които съдържат вода.
- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.
- Преди включване на уреда към мрежата, уверете се, че посоченият на табелката волтаж с характеристиките съвпада с волтажа на мрежата.
- Свържете уреда към електрически контакт с мощност най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда следва да съвпада по вид с електрическият контакт. В никакъв случай не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не дърпайте захранващия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или заплетен, опасността от електрически удар нараства.
- Не позволявайте на свързващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Не докосвайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от токов удар.

- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът се използва.
- Не докосвайте нагорещени части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

СЕРВИЗ

- Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или пък да го поправяте - това е опасно.

ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ ЕУ НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО

- Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В изделието отсъстват концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

- Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнитно съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

ΙΣΙΩΤΙΚΟ ΜΑΛΛΙΩΝ EXPERT 4 SENSE

Αξιότιμε πελάτη,

Πολλές ευχαριστίες για την επιλογή να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας SOLAC.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.
- Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιούν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς επίσης και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδεύτούν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή λεκάνες με νερό.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα του εξυπηρέτησης μετά την πώληση, ή από παρεμφερές ειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφεύγεται τυχόν κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα σήμανσης συμπίπτει με την τάση του ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το βύσμα της πρίζας της συσκευής πρέπει να συμπίπτει με την ηλεκτρική βάση λήψης ρεύματος. Μην αλλάζετε ποτέ το βύσμα της πρίζας. Μην χρησιμοποιείται μετασχηματιστές στο βύσμα της πρίζας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν μπερδευτεί αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο σύνδεσης να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με γυρά χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε ούτε να φυλάσσετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία. Το νερό που εισέρχεται στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε κανένα θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΧΕΣ ΕΕ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ/Η ΕΦΟΣΩΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/EU χαμηλής τάσης, με την οδηγία 2014/30/EU για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/EU για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδυνών ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και με την οδηγία 2009/125/EC για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС EXPERT 4 SENSE

Уважаемый клиент!

Большое спасибо за выбор покупки продукта бренда SOLAC.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с этим рисков. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без присмотра.



ВНИМАНИЕ: Не используйте этот прибор вблизи воды.

- **ВНИМАНИЕ:** Не допускается использовать вблизи ванн, раковин, душевых кабин и других емкостей с водой.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом по техническому обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.
- Прежде чем включить электроприбор, убедитесь, что напряжение на его табличке соответствует напряжению в сети;
- Подключите прибор к сетевой розетке номинальной мощностью не менее 10 ампер.
- Сетевая вилка должна подходить к розетке. Не допускается вносить изменения в вилку сетевого шнура. Не допускается использовать переходники для розетки.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с поврежденным шнуром или вилкой питания.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не дергайте за шнур питания. Не допускается использовать шнур питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- Не позволяйте соединительному кабелю свободно свисать или соприкасаться с горячими поверхностями прибора.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками.

- Не допускается использовать или хранить электроприбор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или во влажном месте. Если в прибор попадет вода, это может стать причиной поражения электрическим током.
- Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
- Не прикасайтесь к нагретым частям, так как это может привести к серьезным ожогам.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

- В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ ЭКОЛОГИЯ И ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.
- В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

- Этот прибор выполнен в соответствии с Директивой по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директивой по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, а также Директивой 2009/125/ЕС по экологическим требованиям к изделиям, потребляющим энергию.

HÅR GLATTEJERN EXPERT 4 SENSE

Kære kunde,

Mange tak, fordi du valgte at købe et SOLAC-mærkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum, at det overstiger de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse og overholdelse af disse instruktioner kan føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af vand.

- **ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.

• Dette apparat er kun til husholdningsbrug, ikke professionel, industriel brug.

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på klassificeringsetiketten, svarer til netspændingen, inden apparatet sættes i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Du må ikke ændre stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis kablet eller stikket er beskadiget.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre muligheden for elektrisk stød.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig netledningen til at løfte apparatet op, bære eller tage stikket ud af stikkontakten.
- Sæt ikke netledningen rundt om apparatet.
- Kontroller forsyningsledningens tilstand. Beskadigede eller sammenfildrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Tilslutningskablet må ikke hænge frit og må ikke komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Brug eller opbevar ikke apparatet udendørs.
- Lad ikke apparatet være ude i regnvejrr eller udsættes for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil dette øge risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Rør ikke ved nogen opvarmede dele, da dette kan medføre alvorlige forbrændinger.

TJENESTE

- Enhver misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldig.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Tag apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

**FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE
AF, AT DER ANMODES OM DET I DIT LAND
ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED AF PRODUKTET**

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genvindingssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

RETTETANG EXPERT 4 SENSE

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et SOLAC-merkeprodukt.

Takket være sin teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandardene, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og oppbevar dem for fremtidig referanse. Unnlattelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.



ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.

- **ADVARSEL:** Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, servanter eller andre kar som inneholder vann.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dens serviceagent eller en lignende kvalifisert person for å unngå fare.

• Dette apparatet er kun til husholdningsbruk, ikke profesjonell, industriell bruk.

- Forsikre deg om at spenningen som er angitt på klassifiseringsetiketten samsvarer med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk pluggadaptore.
- Ikke bruk apparatet hvis kablen eller støpselet er skadet.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, koble apparatet fra strømmettet umiddelbart for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke pakk strømledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Skadede eller sammenflettede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la tilkoblingskablen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.
- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.
- Ikke berør noen oppvarmede deler, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

TJENESTE

- Eventuelt misbruk eller unnlattelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

**FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE
DET BLIR BEDT OM I DITT LAND
ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET**

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Skulle du ønske å avhende dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.

HÅR PLATTSAX EXPERT 4 SENSE

Kära kund,

Tack för att du väljer att köpa en produkt av märket SOL-AC.

Tack vare dess teknik, utformning och funktion och det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetsnormerna kan man vara säker på att den används på ett tillfredsställande sätt och har en lång livslängd.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom dessa anvisningar noggrant innan du sätter igång apparaten och spara dem för framtida bruk. Om du inte följer och iakttar dessa anvisningar kan det leda till en olycka.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.



VARNING: Använd inte apparaten i närheten av vatten.

- **VARNING:** Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess service-agent eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.

• Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionell eller industriell användning.

- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen innan du kopplar in apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag på minst 10 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte adapter för stickproppar.
- Använd inte apparaten om kabeln eller kontakten är skadad.
- Om apparatens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för en elektrisk stöt.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätkabeln för att lyfta upp, bära eller dra ur apparaten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens tillstånd. Skadade eller trasliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Låt inte anslutningskabeln hänga fritt eller komma i kontakt med apparatens varma ytor.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Använd eller förvara inte apparaten utomhus.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- Temperaturen på de tillgängliga ytorna kan vara hög när apparaten används.
- Rör inte vid någon uppvärmd del, eftersom det kan orsaka allvarliga brännskador.

SERVICE:

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta med apparaten till en auktoriserad teknisk support-tjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

**FÖR PRODUKTVERSIONER INOM EU OCH/ELLER OM
DET KRÄVS I DITT LAND**

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med dem ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

- Den här apparaten uppfyller kraven i direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

HIUSTEN SUORISTUSRAUTA EXPERT 4 SENSE

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut SOLAC-tuotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisuudessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistusta ja käyttäjän huoltoa ilman valvontaa.



VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.

- **VAROITUS:** Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, altaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai

vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.

- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vaurioitunut.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Vaurioituneet tai sotkeutuneet kaapelit lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Älä anna liitäntäkaapelin roikkua vapaasti tai joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on käytössä.
- Älä koske mihinkään kuumennettuun osaan, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

**EU:N TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ
TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI
TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS**

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia säiliöitä.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

SAÇ DÜZLEŞTİRİCİ EXPERT 4 SENSE

Sayın müşterimiz,

SOLAC marka bir ürün satın almayı seçtiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü sağlanabilir.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILAR

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazla ilgili talimat verilmemesi süreci, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, cihaz kapalı olsa bile suyun yakınlığı tehlike oluşturduğundan kullanımdan sonra fişini çekin.
- Ek koruma için, banyoyu besleyen elektrik devresine 30 mA'i aşmayan nominal artık çalışma akımına sahip bir artık akım cihazının (RCD) takılması tavsiye edilir. Montajcınızdan tavsiye isteyin.



UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.

UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.

- Yanma tehlikesi. Cihazı, özellikle kullanım ve soğutma sırasında küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Cihaz güç kaynağına bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı, varsa standıyla birlikte her zaman ısıya dayanıklı, sabit ve düz bir yüzeye yerleştirin.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzeri bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Kablo veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Cihaz muhafazalarından herhangi biri kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Güç kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Güç kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Bağlantı kablosunun serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin.

- Fişe ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısıtılmış herhangi bir parçaya dokunmayın.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz ve geçersiz hale getirmektedir.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması durumunda cihazı yetkili teknik servise götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları bertaraf etmek isterseniz, her bir malzeme türü için uygun kamu konteynerlerini kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olduğu düşünülebilecek konsantrasyonlarda madde içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן זה עלול להיות מסוכן.

עבור גרסאות מוצר של האיחוד האירופי ו/או במקרה שהוא מתבקש

במדינתך

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור אם ברצונך להיפטר מהם, השתמש במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג של חומה.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שתמצה להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הנחיה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הנחיה EU/2011/65 בנושא הגבלות השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והנחיה EC/2009/125 בנושא דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

מיישר שיער

EXPERT 4 SENSE

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה לרכוש מוצר של מותג SOLAC. הודות לטכנולוגיה, העיצוב והתפעול שלה והעובדה שהיא עולה על תקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

- סכנת כוויות. הרחק את המכשיר מהישג ידם של ילדים צעירים, במיוחד במהלך השימוש והתקררות.
- כאשר המכשיר מחובר לחשמל, לעולם אל תשאיר אותו ללא השגחה.
- הנח תמיד את המכשיר עם המעמד, אם קיים, על משטח שטוח עמיד בחום ויציב.
- אם כבל האספקה פגום, יש להחליף אותו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אדם מוסמך דומה כדי למנוע סכנה.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש מקצועי ותעשייתי.

- ודא שהמתח המצוין בתווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.
- חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.
- התקע של המכשיר חייב להתאים לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע. אין להשתמש במתאמי תקע.
- אל תשתמש במכשיר אם הכבל או התקע פגומים.
- אם מתח המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
- אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אין להשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.
- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
- בדוק את מצב כבל החשמל. כבלים פגומים או סבוכים מגבירים את הסיכון להתחשמלות.
- אל תאפשר לכבל החיבור לתלות בחופשיות או לבוא במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.
- אין לגעת בתקע בידיים רטובות.
- אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.
- אין להשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם מים נכנסים למכשיר, זה יגדיל את הסיכון להתחשמלות.
- הטמפרטורה של המשטחים הנגשים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר נמצא בשימוש.
- אל תיגע בחלק מחומם, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שרות

- כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

- אנא קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי ציות להוראות אלה והקפדה עליהן עלול להוביל לתאונה.

- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

- ילדים צריכים להיות תחת השגחה כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.

- כאשר המכשיר נמצא בשימוש בחדר אמבטיה, נתק אותו מהחשמל לאחר השימוש שכן קרבת המים מהווה סכנה גם כאשר המכשיר כבוי.

- להגנה נוספת, מומלץ להתקין התקן זרם שיוירי (RCD) בעל זרם הפעלה נקוב שאינו עולה על 30 mA במעגל החשמלי המספק את חדר האמבטיה. שאל את המתקין שלך ליעוץ.

אזהרה: אין להשתמש במכשיר זה ליד מים.



אזהרה: אין להשתמש במכשיר זה בקרבת אמבטיות, מקלחות, כיורים או כלים אחרים המכילים מים.

بالنسبة لإصدارات منتجات الاتحاد الأوروبي و/أو في حالة طلبها في بلدك

البيئة وقابلية إعادة تدوير المنتج

- يتم تضمين المواد التي تتكون منها عبوة هذا الجهاز في نظام التجميع والتصنيف وإعادة التدوير. إذا كنت ترغب في التخلص منها، استخدم الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد.
- لا يحتوي المنتج على تركيزات من المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه في حالة رغبتك في التخلص من المنتج بمجرد انتهاء فترة عمله، اصطجه إلى وكيل نفایات معتمد للتجميع الانتقائي لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



• يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/2014/35 بشأن الجهد

المنخفض والتوجيه EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي

والتوجيه EU/2011/65 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في

المعدات الكهربائية والإلكترونية والتوجيه EC/2009/125 بشأن متطلبات التصميم

البيئي للمنتجات المتعلقة بالطاقة.

مكواة الشعر

EXPERT 4 SENSE

عزيري العميل،

شكراً جزيلاً لاختيارك شراء منتج ماركة SOLAC.

بفضل التكنولوجيا والتصميم والتشغيل وحقيقة أنها تتجاوز معايير الجودة الأكثر صرامة، يمكن ضمان الاستخدام المرغبي تماماً وعمر المنتج الطويل.

نصائح وتحذيرات تتعلق بالسلامة

- عندما يكون الجهاز متصلاً بمصدر الطاقة ، لا تتركه أبداً دون رقابة.
- ضع الجهاز دائماً مع الحامل ، إن وجد ، على سطح مستوٍ ومقاوم للحرارة.
- في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو شخص مؤهل مماثل لتجنب الخطر.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط وليس للاستخدام المهني والصناعي.
- تأكد من أن الجهد المشار إليه على ملصق التصنيف يطابق جهد التيار الكهربائي قبل توصيل الجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس التيار الكهربائي الذي لا يقل عن 10 أمبير.
- يجب أن يتناسب قابس الجهاز مع مقبس التيار الكهربائي بشكل صحيح. لا تقم بتغيير القابس. لا تستخدم محولات التوصيل.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلف الكابل أو القابس.
- إذا انكسر غلاف الجهاز ، فافصل الجهاز على الفور من التيار الكهربائي لمنع احتمال حدوث صدمة كهربائية.
- لا تسحب سلك الإمداد. لا تستخدم أبداً سلك الطاقة لرفع الجهاز أو حمله أو فصله.
- لا تقم بلف سلك الطاقة حول الجهاز.
- تحقق من حالة سلك الإمداد. تزيد الكابلات التالفة أو المتشابكة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- لا تسمح لكابلات التوصيل بالتعليق بحرية أو ملامسته للأسطح الساخنة للجهاز.
- لا تلمس القابس بأيدي مبتلة.
- لا تستخدم الجهاز أو تخزنه في الهواء الطلق.
- لا تترك الجهاز في المطر أو معرضاً للرطوبة. في حالة دخول الماء إلى الجهاز، سيزيد ذلك من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام.
- لا تلمس أي جزء ساخن ، فقد يتسبب ذلك في حروق خطيرة.

الخدمات

- أي سوء استخدام أو فشل في اتباع تعليمات الاستخدام يجعل الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة لاغية وباطلة.

التشوهات والإصلاح

- اصطحب الجهاز إلى خدمة دعم فني معتمدة في حالة ظهور مشاكل. لا تحاول التفكيك أو الإصلاح دون مساعدة، لأن ذلك قد يكون خطيراً.

تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من

الماء.



تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء.

- خطر الحرق. احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار ، خاصة أثناء الاستخدام ويبرد.

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://solac.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://solac.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://solac.com/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://solac.com>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://solac.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://solac.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://solac.com/>
- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://solac.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://solac.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://solac.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.
- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://solac.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://solac.com>

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://solac.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://solac.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://solac.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://solac.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuiu dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://solac.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://solac.com/>

POLSKI

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://solac.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://solac.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://solac.com/>
- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на ръчника).
- Ръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://solac.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://solac.com/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://solac.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://solac.com/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <http://solac.com>.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJÆLP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://solac.com/>

- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://solac.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettside: <http://solac.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <http://solac.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://solac.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://solac.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://solac.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://solac.com>.

TÜRK

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://solac.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://solac.com> adresinden indirebilirsiniz.

עברית

אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערכות המשפטיות בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך לפנות לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור <http://solac.com> /האינטרנט הבא:
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר עם מספר הטלפון המופיע בסוף מדריך זה.
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת <http://solac.com>

عرب

الضمان والمساعدة الفنية

- يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.
- يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالى:
- (حسب العلامة التجارية) <http://taurus-home.com>
- كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.
- ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://solac.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
ARGENTINA SOUTH AMERICA	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY) Vicente López (Pcia.Buenos Aires)	541153685223
BULGARIA EUROPE	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4 1766 SOFIA	35929211120
ARGELIA AFRICA	46, Ave MAX MARCHAND Oran	213041532020
ESPAÑA EUROPE	Avda. Los Olmos, 1 Edificio D IV, Oficina 142 01013 Vitoria-Gasteiz	902012539 atencioncliente@solac.com
FRANCIA EUROPE	ZA Les Bas Musats, 18, Les Bas Musats 89100 Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
HUNGRÍA EUROPE	Késmárk utca 11-13 1158 BUDAPEST	+36 1 370 4519
INDIA ASIA	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301Delhi	(+91) 120 4016200
LÍBANO MIDDLE EAST	Imasdounian Building 701064 Zalka, Beirut	961 1 887 501
LITUANIA EUROPE	Strazdo g. 70A LT-48460 Kaunas	8-37 759025
MARRUECOS AFRICA	4 Rue Lot Smara Oulfa Casablanca (+212) 522 89 40 21	
MONTENEGRO EUROPE	Rastovac bb, 81400 Niksic	+382 40 217 055
MEXICO AMERICA	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc Ciudad de México	(+52) 55 55468162
HOLANDA EUROPE	Wartelstraat 2, 8223 EH Lelystad	0320-237930
PERU	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima	(511) 421 6047
PORTUGAL EUROPE	Avenida Rainha D. Amélia, n°12-B 1600-677 Lisboa	+351 210966324
SOUTHAFRICA AFRICA	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619 Johannesburg	(+27) 011 392 5652

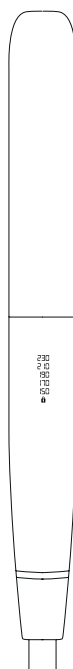
solac

www.solac.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

EXPERT 4 SENSE



ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitun
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucțiuni de utilizare
PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. הוראות לשימוש
AR. تعليمات الاستخدام

solac

Fig. 1

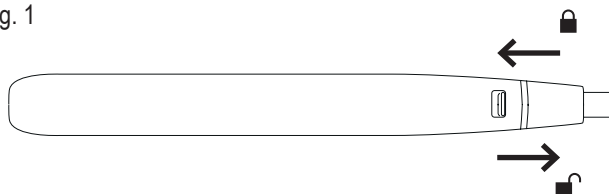


Fig. 2

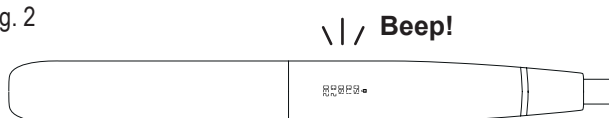


Fig. 3

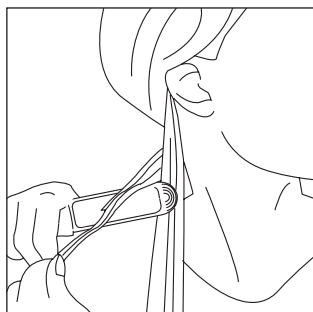
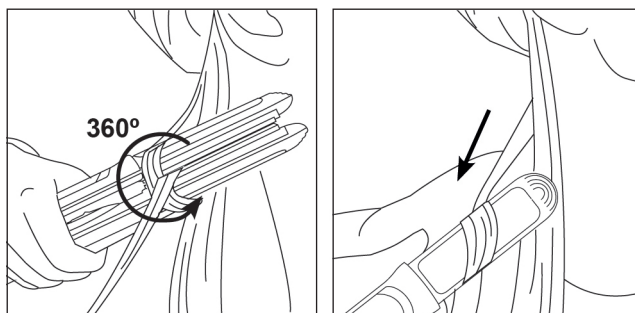
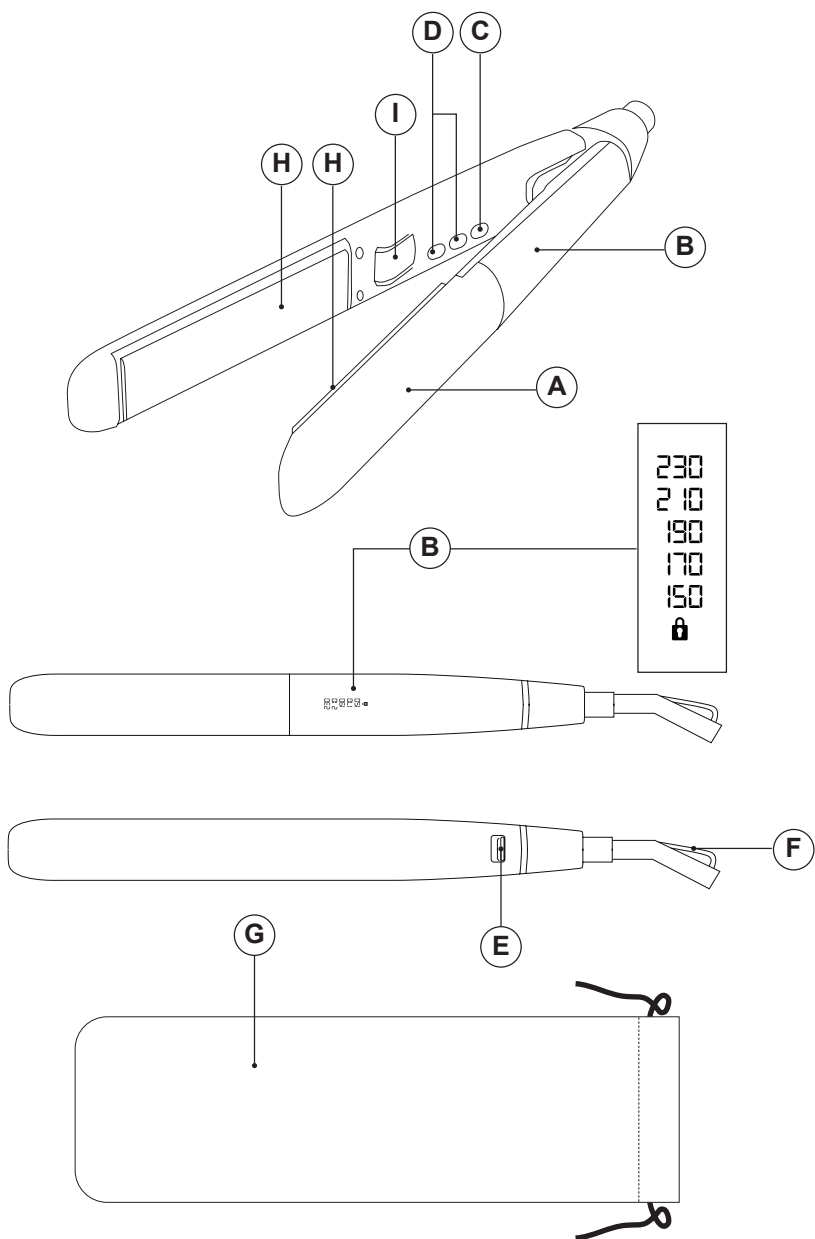


Fig. 4





**PLANCHA DE CABELLO
EXPERT 4 SENSE****DESCRIPCIÓN**

A	Cuerpo
B	Pantalla LCD
C	Botón de encendido/apagado
D	Selector de temperatura
E	Bloqueo de placas
F	Anilla para colgar
G	Bolsa de almacenamiento
H	Placas basculantes
I	Indicador luminoso de iones activados

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No use el aparato sobre los cabellos mojados.
- No use el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/ paro no funciona.
- Si usa el aparato en un cuarto de baño o similar, desenchufe el aparato de la red cuando no se use, aunque sea por poco tiempo. La proximidad del agua presenta un riesgo, incluso en el caso de que el aparato esté desconectado
- Desenchufe el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza, ajuste, carga o cambio de accesorios.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- No guarde el aparato si todavía está caliente.
- No deje nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No deje el aparato en marcha reposando encima de una superficie.
- No use el aparato para secar mascotas o animales.
- No use el aparato para secar prendas textiles de ningún tipo.

MODO DE EMPLEO**NOTAS PREVIAS AL USO:**

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos y advertencias de seguridad" antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, al poner en marcha el aparato por primera vez puede desprender un ligero humo. Al cabo de poco tiempo este humo cesará.

APERTURA Y CIERRE DEL APARATO (FIG. 1)

- Para cerrar el aparato, cierre las placas y deslice el cierre de las mismas (E) a la posición de cerrado (hacia las placas).
- Para abrir el aparato, deslice el bloqueo en sentido contrario. Las placas se abrirán.

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Enchufe el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato utilizando el botón de encendido/apagado (C).
- El aparato mostrará la temperatura parpadeando en la pantalla, lo que indica que el aparato se está precalentando. (Fig. 2). La temperatura por defecto es 190 °C.
- Seleccione la temperatura deseada con los botones selectores de temperatura (D). La temperatura puede ajustarse en 5 niveles, entre 150 °C - 230 °C.
- Deje calentar unos 60 segundos.
- Espere hasta que el indicador de temperatura deje de parpadear, lo que indicará que el aparato ha alcanzado la temperatura deseada.
- Una vez seleccionada la temperatura, para bloquearla, pulse el botón "." del selector de temperatura (D) durante 4 segundos y aparecerá un candado. Para desbloquear la temperatura, pulse de nuevo el botón "." y el candado desaparecerá.
- Cree un estilo recto u ondulado.

PARA ALISAR (FIG. 3)

- Tome un mechón de cabello (de unos 5 cm de ancho) y colóquelo entre las placas.
- Cierre y deslice las placas por todo el mechón desde la raíz hasta la punta.
- Repita esta operación hasta que termine con todo el cabello.

- Le recomendamos que comience con el cabello de las capas inferiores y continúe con las superiores, para un mejor resultado.

PARA MOLDEAR (FIG. 4)

- Para un «look» ondulado o rizado, la separación de las mechas debe ser vertical para una caída del rizo más natural.
- Las mechas deben ser muy gruesas para un rizo grande y natural o más finas para un rizo pequeño y romántico.
- Vaya envolviendo cada mecha sobre la plancha en un movimiento circular (como si fuera un cepillo redondo) para conseguir una mecha en forma de onda o de bucle.
- Sujete la punta del pelo y vaya envolviendo el cabello a la vez que desliza la plancha hacia abajo.

FUNCIÓN IONIZADOR

- El aparato puede generar iones negativos.
- Al poner el aparato en marcha, éste automáticamente activa la generación de iones negativos.
- Los iones negativos son útiles para eliminar la electricidad estática reduciendo el encrepado del cabello.

FUNCIÓN DE ESPERA

- Para ahorrar energía, el aparato pasa al modo de espera después de 60 minutos si el usuario no lo utiliza.
- Para volver al funcionamiento normal, sólo tiene que pulsar el botón de encendido/apagado del aparato.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO

- Desbloquee la temperatura, pulsando el botón "+" hasta que desaparezca el candado.
- Apague el aparato pulsando el botón de encendido/apagado durante 4 segundos.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato de la red y déjelo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpie el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y séquelo después.
- No utilice disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumerja el aparato en agua u otro líquido, ni lo ponga bajo el grifo.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

HAIR STRAIGHTENER EXPERT 4 SENSE

DESCRIPTION

A	Body
B	LCD screen
C	On/Off button
D	Temperature selector buttons
E	Plates lock
F	Hanging loop
G	Storage pouch
H	Floating plates
I	Active ions indicator light

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance on wet hair.
- Do not use the appliance if the On/Off switch button does not work.
- If you use the appliance in a bathroom or similar place, unplug the appliance from the mains when it is not in use, even if it is only for a short while. Proximity to water involves risk, even if the appliance is disconnected.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Never rest the appliance on a surface while in use.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all products' packaging has been removed.

- Please read the "Safety advice and warnings" booklet carefully before first use.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used, light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.

OPENING AND CLOSING THE APPLIANCE (FIG. 1)

- To close the appliance, close the plates and slide the plates lock (E) to the closed position (towards the plates).
- To open the appliance, slide the lock in the opposite direction. The plates will open.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on by using the On/Off button (C).
- The appliance will show the temperature flashing on display, indicating that the appliance is preheating. (Fig. 2). The default temperature is 190 °C.
- Select the desired temperature using the temperature selector buttons (D). The temperature can be adjusted in 5 levels, between 150 °C - 230 °C.
- Leave to heat up for a few 60 seconds.
- Wait until the temperature display stops flashing, which will indicate that the appliance has reached the desired temperature.
- Once the temperature has been selected, to lock it, press the "-" button on the temperature selector (D) for 4 seconds, and a padlock will appear. To unlock the temperature, press the "+" button again, and the padlock will disappear.
- Create a straight or wavy style.

TO STRAIGHTEN (FIG. 3)

- Take a lock of hair (about 5 cm wide) and place it between the plates.
- Close and slide the plates through the entire strand from root to tip.
- Repeat this operation until you have finished with all the hair.
- We recommend that you start with the hair in the lower layers and continue with the upper layers for the best results.

FOR STYLING (FIG. 4)

- For a wavy or curly look, the parting of the strands should be vertical for a more natural curl fall.
- The strands should be very thick for a big, natural curl or thinner for a small, romantic curl.

- Wrap each strand over the appliance in a circular motion (like a round brush) to create a wave or looped strand.
- Hold the tip of the hair and wrap it as you slide the appliance downwards.

IONIC FUNCTION

- The appliance can generate negative ions.
- Once the appliance is in operation, it automatically activates the generation of negative ions.
- Negative ions are useful for removing static electricity and hair frizz.

STAND-BY FUNCTION

- In order to save energy, the appliance passes to stand-by after 60 minutes if the user does not use it.
- To return to normal operation, simply press the appliance's On/Off button.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Unlock the temperature, pressing the “-” button until the padlock disappears.
- Turn the appliance off pressing the On/Off button for 4 seconds.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow it to cool.
- Clean the appliance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry it.
- Do not use solvents or products with an acid or base pH, such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

FER À COIFFER EXPERT 4 SENSE

DESCRIPTION

A	Corps
B	Écran LCD
C	Interrupteur marche/arrêt
D	Sélecteur de température
E	Blocage des plaques
F	Anneau de suspension
G	Pochette de rangement
H	Plaques flottantes
I	Témoin lumineux des ions activés

Si votre modèle ne dispose pas des accessoires préalablement décrits, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des Services d'assistance technique.

UTILISATION ET PRÉCAUTIONS

- Déployez complètement le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux mouillés.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains ou un endroit similaire, débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, même si ce n'est que pour un court instant. La proximité de l'eau comporte des risques, même si l'appareil est débranché.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique si vous ne l'utilisez pas et avant toute opération de nettoyage, réglage, mise en place ou changement d'accessoires.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Ne laissez jamais l'appareil branché et sans surveillance s'il n'est pas utilisé. Cela permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil en marche posé sur une surface.
- N'utilisez pas l'appareil sur des animaux domestiques ou sur tout autre animal.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des vêtements.

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES PRÉALABLES

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ayant été légèrement graissées. Il est possible que l'appareil dégage un peu de fumée lors de la première utilisation. La fumée disparaîtra dans un court laps de temps.

OUVERTURE ET FERMETURE DE L'APPAREIL (FIG. 1)

- Pour fermer l'appareil, fermez les plaques et faites glisser le verrou des plaques (E) en position fermée (vers les plaques).
- Pour ouvrir la plaque, faites glisser le verrou dans la direction opposée. Les plaques s'ouvriront.

UTILISATION

- Déroulez complètement le câble avant de le brancher.
- Branchez l'appareil au réseau électrique.
- Allumez l'appareil à l'aide du bouton On/Off (C).
- L'appareil affichera la température sur l'écran, indiquant que le fer est en train de préchauffer. (Fig. 2). La température par défaut est de 190 °C.
- Sélectionnez la température souhaitée à l'aide des boutons de sélection de la température (D). La température peut être réglée sur 5 niveaux, entre 150 °C et 230 °C.
- Laissez chauffer pendant quelques 60 secondes.
- Attendez que l'affichage de la température cesse de clignoter, ce qui indique que l'appareil a atteint la température souhaitée.
- Une fois la température sélectionnée, pour la verrouiller, appuyez sur la touche "-" du sélecteur de température (D) pendant 4 secondes, un cadenas apparaît. Pour déverrouiller la température, appuyez à nouveau sur le bouton "-" et le cadenas disparaîtra.
- Créez une coiffure droite ou ondulée.

LISSAGE (FIG. 3)

- Prenez une mèche de cheveux (d'environ 5 cm de large) et placez-le entre les plaques.
- Fermez et faites glisser les plaques sur tout le cheveux de la racine à la pointe.
- Répétez cette opération jusqu'à avoir lissé tous les cheveux.
- Nous vous conseillons de commencer avec les cheveux des couches inférieures et de continuer avec les couches supérieures pour obtenir un meilleur résultat.

MODELER (FIG. 4)

- Pour un look ondulé ou bouclé, la séparation des mèches doit être verticale pour une cascade de boucles plus naturelle.
- Les mèches doivent être très épaisses pour obtenir une grande boucle naturelle, ou plus fines pour une petite boucle romantique.
- Enroulez chaque mèche sur le fer dans un mouvement circulaire (un peu comme une brosse ronde) pour créer une serrure en forme de vague ou de boucle.
- Tenez la pointe des cheveux et enrouler les cheveux tout en faisant glisser le fer vers le bas.

FONCTION IONISATEUR

- L'appareil peut générer des ions négatifs.
- Après avoir mis en marche l'appareil, celui-ci active automatiquement la formation d'ions négatifs.
- Les ions négatifs permettent d'éliminer l'électricité statique en réduisant ainsi les cheveux crépus.

FONCTION DE VEILLE

- Afin d'économiser de l'énergie, l'appareil se met en veille après 60 minutes si l'utilisateur ne l'utilise pas.
- Pour revenir au fonctionnement normal, il suffit d'appuyer sur le bouton On/Off de l'appareil.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL

- Débloquez la température en appuyant sur la touche « - » jusqu'à la disparition du cadenas.
- Eteignez l'appareil en appuyant sur le bouton On/Off pendant 4 secondes.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels qu'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Si l'appareil n'est pas en bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie utile de l'appareil et devenir dangereuse.

**FERRO DE CABELO
EXPERT 4 SENSE****DESCRIÇÃO**

A	Corpo
B	Ecrã LCD
C	Botão de ligar/desligar
D	Seletor de temperatura
E	Bloqueio das placas
F	Aro para pendurar
G	Bolsa de armazenamento
H	Placas flutuantes
I	Luz indicadora de iões ativados

Caso o modelo do seu aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não use o aparelho sobre o cabelo molhado.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Se utilizar o aparelho numa casa de banho ou local semelhante, desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado, mesmo que seja apenas por um curto período de tempo. A proximidade à água envolve riscos, mesmo que o aparelho esteja desligado.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a utilizar-lo e antes de realizar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que tenham falta de experiência e conhecimento
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
- Nunca deixe o aparelho ligado e desacompanhado se não estiver a ser utilizado. Isto poupa energia e prolonga a vida útil do aparelho.
- Não deixe o aparelho em funcionamento em cima de uma superfície.
- Não utilize o aparelho para secar animais.
- Não utilize o aparelho para secar peças de vestuário.

MODO DE UTILIZAÇÃO**NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Por favor leia cuidadosamente o folheto "Conselhos de segurança e avisos" antes da primeira utilização.
- Algumas partes do aparelho terem sido levemente lubrificadas. Aquando da primeira utilização, o aparelho poderá libertar fumos. Ao fim de pouco tempo, o fumo desaparecerá.

ABRIR E FECHAR O APARELHO (FIG. 1)

- Para fechar o aparelho, feche as placas e faça deslizar o fecho das placas (E) para a posição fechada (na direção das placas).
- Para abrir a chapa, faça deslizar a fechadura no sentido oposto. As placas serão abertas.

UTILIZAÇÃO

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Ligue o aparelho com a tecla On/Off (C).
- O aparelho mostrará a temperatura no mostrador, indicando que o ferro está a pré-aquecer. (Fig. 2). A temperatura por defeito é de 190 °C.
- Selecione a temperatura desejada com os botões seletores de temperatura (D). A temperatura pode ser ajustada em 5 níveis, entre 150 °C - 230 °C.
- Deixe aquecer durante alguns 60 segundos.
- Aguarde até que o indicador de temperatura pare de piscar, o que indica que o aparelho atingiu a temperatura desejada.
- Uma vez selecionada a temperatura, para a bloquear, prima o botão "-" do seletor de temperatura (D) durante 4 segundos e aparecerá um cadeado. Para desbloquear a temperatura, prima novamente o botão "-" e o cadeado desaparecerá.
- Crie um penteado liso ou ondulado.

PARA ALISAR (FIG. 3)

- Pegue numa madeixa de cabelo (de cerca de 5 cm de largura) e coloque-a entre as placas.
- Feche e deslize as placas por toda a madeixa, desde a raiz até às pontas.
- Repita esta operação até terminar com todo o cabelo.
- Recomendamos que comece com o cabelo das camadas inferiores e continue com as superiores, para obter um melhor resultado.

PARA MOLDAR (FIG. 4)

- Para um «look» ondulado ou encaracolado, a separação das madeixas deve ser vertical para uma queda do caracol mais natural.
- As madeixas devem ser largas para caracóis grandes e naturais, tipo ondas, ou mais finas para caracóis pequenos e românticos.
- Envolver cada madeixa sobre a placa num movimento circular (como se fosse uma escova redonda) para conseguir uma madeixa em forma de onda ou canudo.
- Segure a ponta do cabelo e envolva o cabelo à medida que desliza a placa para baixo.

FUNÇÃO IONIZADORA

- O aparelho pode gerar iões negativos.
- Ao colocar o aparelho em funcionamento, este ativa automaticamente a criação de iões negativos.
- Os iões negativos são úteis para eliminar a eletricidade estática.

FUNÇÃO STAND-BY

- Para poupar energia, o aparelho passa para o modo de espera após 60 minutos se o utilizador não o utilizar.
- Para voltar ao funcionamento normal, basta premir o botão On/Off do aparelho.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Desbloqueie a temperatura premendo o botão “-“ até que o cadeado desapareça.
- Desligue o aparelho premendo a tecla On/Off durante 4 segundos.
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Se o aparelho não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho e pode tornar-se inseguro para a sua utilização.

**PIASTRA PER CAPELLI
EXPERT 4 SENSE****DESCRIZIONE**

- A Corpo
- B Schermo LCD
- C Interruttore accensione/spengimento
- D Selettore della temperatura
- E Bloccaggio delle piastre
- F Anello per appendere
- G Astuccio per la conservazione
- H Piastre galleggianti
- I Spia degli ioni attivati

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

PRECAUZIONI D'USO

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio su capelli bagnati.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.
- Se utilizza l'apparecchio in un bagno o in un luogo simile, scolleghi l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato, anche se per poco tempo. La vicinanza all'acqua comporta dei rischi, anche se l'apparecchio è scollegato.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Non lasci mai l'apparecchio collegato e incustodito se non viene utilizzato. In questo modo risparmia energia e prolunga la vita dell'apparecchio.
- Non appoggiare l'apparecchio sopra una superficie quando è in funzione.
- Non usare l'apparecchio su animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare indumenti di alcun tipo.

MODO D'USO**PRIMA DELL'USO**

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- rima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente lubrificate. Pertanto potrebbe uscire del fumo quando si avvia l'apparecchio per la prima volta. Dopo un certo tempo il fumo cessa di uscire.

APERTURA E CHIUSURA DELL'APPARECCHIO (FIG. 1)

- Per chiudere l'apparecchio, chiudere le piastre e far scorrere il blocco delle piastre (E) in posizione di chiusura (verso le piastre).
- Per aprire la piastra, faccia scorrere il blocco nella direzione opposta. Le piastre si apriranno.

USO

- Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante On/Off (C).
- L'apparecchio mostrerà la temperatura sul display, indicando che il ferro da stiro si sta preriscaldando. (Fig. 2). La temperatura predefinita è 190 °C.
- Selezionare la temperatura desiderata con i tasti di selezione della temperatura (D). La temperatura può essere regolata in 5 livelli, tra 150 °C e 230 °C.
- Lasciare riscaldare per alcuni 60 secondi.
- Attendere che il display della temperatura smetta di lampeggiare per indicare che l'apparecchio ha raggiunto la temperatura desiderata.
- Una volta selezionata la temperatura, per bloccarla premere per 4 secondi il tasto "-" del selettore di temperatura (D) e apparirà un lucchetto. Per sbloccare la temperatura, premere nuovamente il pulsante "-" e il lucchetto scomparirà.
- Creare un'acconciatura dritta o ondulata.

PER STIRARE (FIG. 3)

- Prendere una ciocca di capelli (larga circa 5 cm) e posizionarla tra le piastre.
- Chiudere e far scorrere le piastre lungo la ciocca, dalle radici alle punte.
- Ripetere l'operazione su tutti i capelli.
- Per risultati ottimali è consigliabile iniziare dagli strati inferiori dei capelli e continuare con quelli superiori.

PER MODELLARE (FIG. 4)

- Per una pettinatura ondulata o riccia, separare le ciocche verticalmente per dare ai capelli un aspetto più naturale.
- Le ciocche devono essere molto spesse per ottenere un riccio grande e naturale, oppure più sottili per ottenere un riccio piccolo e romantico.
- Avvolgere le ciocche sulla piastra con un movimento circolare (come se fosse una spazzola rotonda) per ottenere pettinature ondulate e a boccoli.
- Fissare la ciocca dalla punta e avvolgere progressivamente i capelli, facendo scorrere la piastra verso il basso.

FUNZIONE IONIZZATORE

- L'apparecchio può generare ioni negativi.
- Al momento dell'accensione, l'apparecchio attiva automaticamente la produzione di ioni negativi.
- Gli ioni negativi sono utili per eliminare l'elettricità statica.

FUNZIONE STAND-BY

- Per risparmiare energia, l'apparecchio passa in stand-by dopo 60 minuti se l'utente non lo utilizza.
- Per tornare al funzionamento normale, è sufficiente premere il pulsante di accensione/spegnimento dell'apparecchio.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Sbloccare la temperatura, utilizzando il pulsante "-" fino alla scomparsa del lucchetto.
- Spegner l'apparecchio utilizzando il pulsante On/Off per 4 secondi.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Se l'apparecchio non è in buone condizioni di pulizia, la sua superficie potrebbe degradarsi e compromettere inesorabilmente la durata della vita utile dell'apparecchio e potrebbe diventare pericoloso da usare.

**PLANXA PER ALS CABELLS
EXPERT 4 SENSE****DESCRIPCIÓ**

A	Cos
B	Pantalla LCD
C	Botó engegada/apagada
D	Botons de selecció de temperatura
E	Bloqueig de plaques
F	Anella per penjar
G	Bossa d'emmagatzematge
H	Plaques basculants
I	Llum indicador d'ions activats

En el cas que el model del vostre aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat als Serveis d'Assistència Tècnica.

UTILITZACIÓ I CURA

- Esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No feu servir l'aparell amb els cabells molls.
- No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- Si utilitzeu l'aparell en un bany o lloc similar, desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu, encara que sigui per una estona curta. La proximitat a l'aigua comporta un risc, encara que l'aparell estigui desconnectat.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa si no el feu servir i abans de qualsevol operació de neteja.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància si no s'utilitza. Això estalvia energia i allarga la vida útil de l'aparell.
- No deixeu l'aparell en marxa al damunt de cap superfície.
- No feu servir l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No feu servir l'aparell per assecar peces tèxtils de cap tipus.

INSTRUCCIONS D'ÚS**NOTES PRÈVIES A L'ÚS**

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.
- Si us plau, llegiu atentament el fulllet "Consells i advertències de seguretat" abans del primer ús.
- Algunes parts de l'aparell han estat greixades lleugerament. És per això que quan engegueu l'aparell per primera vegada potser desprengui un fum lleuger. Aquest fum deixarà de sortir al cap de poca estona.

OBRIR I TANCAR L'APARELL (FIG. 1)

- Per tancar l'aparell, tanqueu les plaques i feu lliscar el bloqueig de les plaques (E) a la posició tancada (cap a les plaques).
- Per obrir la planxa, feu lliscar el candau en sentit contrari. S'obriran les plaques.

ÚS

- Esteneu completament el cable d'alimentació abans de connectar-lo.
- Endolieu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell amb el botó On/Off (C).
- L'aparell mostrarà la temperatura parpellejant a la pantalla, indicant que l'aparell s'està preescalfant. (Fig. 2). La temperatura per defecte és de 190 °C.
- Seleccioneu la temperatura desitjada amb els botons de selecció de temperatura (D). La temperatura es pot ajustar en 5 nivells, entre 150 °C - 230 °C.
- Deixeu escalfar uns 60 segons.
- Espereu fins que la pantalla de temperatura deixi de parpellejar, la qual cosa indicarà que l'aparell ha arribat a la temperatura desitjada.
- Un cop seleccionada la temperatura, per bloquejar-la, premeu el botó "+" del selector de temperatura (D) durant 4 segons, i apareixerà un cademat. Per desbloquejar la temperatura, torneu a prémer el botó "+" i el cademat desapareixerà.
- Crea un estil recte o ondulat.

PER ALLISAR (FIG. 3)

- Agafeu un floc de cabells (d'uns 5 cm d'ample) i col·loqueu-lo entre les plaques.
- Tanqueu i feu lliscar les plaques per tot el floc des de l'arrel fins a la punta.
- Repetiu aquesta operació fins que acabeu amb tot els cabells.
- Us recomanem que comenceu amb els cabells de les capes inferiors i continueu amb les superiors per obtenir un resultat millor.

PER MODELAR (FIG. 4)

- Per a un "look" ondulat o arrissat, la separació dels flocs ha de ser vertical perquè els rinxols tinguin una caiguda més natural.
- Els flocs han de ser molt gruixuts per a un rinxol gran i natural o més fins per a un rinxol petit i romàntic.
- Emboliqueu cada floc sobre la planxa en un moviment circular (com si fos un raspall rodó) per aconseguir un floc en forma d'ona o de bucle.
- Agafeu la punta dels cabells i aneu embolicant-los alhora que llisqueu la planxa cap a avall.

FUNCIÓ IONITZADOR

- L'aparell pot generar ions negatius.
- Quan l'aparell es posa en marxa, activa automàticament la generació d'ions negatius.
- Els ions negatius són útils per a eliminar l'electricitat estàtica i reduir l'encrespament dels cabells.

FUNCIÓ STAND-BY

- Per tal d'estalviar energia, l'aparell passa a l'espera al cap de 60 minuts si l'usuari no l'utilitza.
- Per tornar al funcionament normal, només cal prémer el botó On/Off de l'aparell.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL

- Desbloquegeu la temperatura, pitjant el botó "-" fins que el cademat desaparegui.
- Apagueu l'aparell pitjant el botó On/Off durant 4 segons.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu-ho refredar.
- Netegeu l'aparell.

NETEJA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Si l'aparell no es troba en bones condicions de neteja, la seva superfície pot degradar-se i afectar inexorablement la durada de la vida útil de l'aparell i pot arribar a ser insegur d'utilitzar.

GLÄTTEISEN EXPERT 4 SENSE

BESCHREIBUNG

- A Körper
- B LCD-Bildschirm
- C Taste ON/OFF
- D Temperaturwähler
- E Plattenschloss
- F Aufhängeöse
- G Aufbewahrungstasche
- H Schwimmende Platten
- I Kontrollleuchte für aktive Ionen

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

BENUTZUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Wenn Sie das Gerät in einem Badezimmer oder an einem ähnlichen Ort benutzen, ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, auch wenn es nur für kurze Zeit ist. Die Nähe von Wasser birgt Risiken, auch wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Bewahren Sie das Gerät nicht auf, wenn es noch heiß ist.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt, wenn es nicht in Gebrauch ist. Das spart Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Legen Sie das Gerät niemals auf einer Oberfläche ab, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zusammen mit Haustieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen der Produkte entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.
- Einige Teile des Geräts sind leicht gefettet. Daher kann beim ersten Gebrauch des Geräts leichter Rauch festgestellt werden. Nach kurzer Zeit wird dies aufhören.

ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DES GERÄTS (ABB. 1)

- Um das Gerät zu schließen, schließen Sie die Platten und schieben Sie die Plattenverriegelung (E) in die geschlossene Position (in Richtung der Platten).
- Um die Grillplatte zu öffnen, schieben Sie die Verriegelung in die entgegengesetzte Richtung. Die Platten werden geöffnet.

VERWENDEN

- Ziehen Sie das Kabel vollständig aus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit der Taste On/Off (C) ein.
- Das Gerät zeigt die Temperatur auf dem Display an, was bedeutet, dass das Bügeleisen vorheizt. (Abb. 2). Die Standardtemperatur beträgt 190 °C.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit den Temperaturwahltasten (D). Die Temperatur kann in 5 Stufen zwischen 150 °C und 230 °C eingestellt werden.
- Einige 60 Sekunden aufwärmen lassen.
- Warten Sie, bis die Temperaturanzeige aufhört zu blinken. Dies bedeutet, dass das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat.
- Um die gewählte Temperatur zu sperren, drücken Sie 4 Sekunden lang die Taste "-" auf dem Temperaturwähler (D), woraufhin ein Vorhängeschloss erscheint. Um die Temperatur wieder freizugeben, drücken Sie erneut die "-"-Taste, woraufhin das Vorhängeschloss verschwindet.
- Kreieren Sie eine gerade oder gewellte Frisur.

ZUM GLÄTTEN (ABB. 3)

- Nehmen Sie eine Haarsträhne (etwa 5 cm breit) und legen Sie sie zwischen die Platten.
- Schließen Sie die Platten und schieben Sie sie durch die gesamte Strähne von der Wurzel bis zur Spitze.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie mit dem gesamten Haar fertig sind.
- Wir empfehlen Ihnen, mit dem Haar in den unteren Lagen zu beginnen und mit den oberen Lagen fortzufahren, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

FÜR DAS STYLING (ABB. 4)

- Für einen gewellten oder gelockten Look sollte der Scheitel der Strähnen vertikal sein, damit die Locken natürlicher fallen.
- Die Strähnen sollten sehr dick sein für eine große, natürliche Locke oder dünner für eine kleine, romantische Locke.
- Wickeln Sie jede Strähne in einer kreisförmigen Bewegung über das Glätteisen (wie eine Rundbürste), um eine Welle oder eine geschlungene Strähne zu erzeugen.
- Halten Sie die Haarspitzen fest und wickeln Sie das Haar, während Sie das Eisen nach unten gleiten lassen.

IONENFUNKTION

- Das Gerät kann negative Ionen erzeugen.
- Wenn das Gerät in Betrieb gesetzt wird, wird automatisch die Funktion zur Erzeugung von negativen Ionen aktiviert.
- Negative Ionen sind nützlich, um statische Elektrizität und krauses Haar zu entfernen.

STAND-BY-FUNKTION

- Um Energie zu sparen, schaltet das Gerät nach 60 Minuten in den Stand-by-Modus, wenn der Benutzer es nicht benutzt.
- Um zum Normalbetrieb zurückzukehren, drücken Sie einfach die Ein/Aus-Taste des Geräts.

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Entsperren Sie die Temperatur, indem Sie die Taste „-“ drücken, bis das Vorhängeschloss verschwindet.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste 4 Sekunden lang aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Lassen Sie es abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

REINIGEN

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert, wie Bleichmittel, oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Wenn sich das Gerät nicht in einem sauberen Zustand befindet, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was die Lebensdauer des Geräts unweigerlich beeinträchtigt und seine Verwendung unsicher machen kann.

**STIJLTANG
EXPERT 4 SENSE****BESCHRIJVING**

- A Lichaam
- B LCD-scherm
- C AAN/UIT-knop
- D Temperatuur keuzeschakelaar
- E Platen slot
- F Ophanglus
- G Opbergetui
- H Drijvende platen
- I Controlelampje voor actieve ionen

Mocht het model van uw apparaat niet beschikken over de hiervoor beschreven hulpstukken, dan kunt u deze ook apart verkrijgen bij de Technische Service.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Trek voor elk gebruik het netsnoer van het apparaat volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet op nat haar.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Als u het apparaat in een badkamer of een soortgelijke ruimte gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, ook al is het maar voor even. De nabijheid van water houdt een risico in, zelfs als het apparaat is losgekoppeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Berg het apparaat niet op als het nog heet is.
- Laat het apparaat nooit aangesloten en onbeheerd achter als het niet in gebruik is. Dit bespaart energie en verlengt de levensduur van het apparaat.
- Leg het apparaat nooit op een oppervlak terwijl het in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet in gezelschap van huisdieren of dieren.
- Gebruik het apparaat niet om allerlei soorten textiel te drogen.

GEBRUIKSAANWIJZING**VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat de verpakking van alle producten verwijderd is.
- Lees het boekje "Veiligheidsadvies en waarschuwingen" aandachtig door voor het eerste gebruik.
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevelt. Bijgevolg kan er de eerste keer dat het apparaat wordt gebruikt een lichte rook worden gedetecteerd. Na korte tijd stopt dit vanzelf.

OPENEN EN SLUITEN VAN HET APPARAAT (AFB. 1)

- Om het apparaat te sluiten, sluit u de platen en schuift u de platenvergrendeling (E) in de gesloten stand (naar de platen toe).
- Om de bakplaat te openen, schuift u het slot in de tegenovergestelde richting. De platen gaan open.

GEBRUIK

- Trek het snoer volledig uit voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop (C).
- Het apparaat toont de temperatuur op het display, wat aangeeft dat het strijkijzer aan het voorverwarmen is. (Fig. 2). De standaard temperatuur is 190 °C.
- Selecteer de gewenste temperatuur met de temperatuurkeuzetoetsen (D). De temperatuur kan worden ingesteld op 5 niveaus, tussen 150 °C - 230 °C.
- Laat een paar 60 seconden opwarmen.
- Wacht tot de temperatuursdisplay stopt met knipperen, wat aangeeft dat het apparaat de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- Zodra de temperatuur is geselecteerd, drukt u 4 seconden op de knop "-" op de temperatuurkiezer (D) om deze te vergrendelen, waarna een hangslot verschijnt. Om de temperatuur te ontgrendelen, druk je opnieuw op de "-" knop, waarna het hangslot verdwijnt.
- Maak een steil of golvend kapsel.

RECHT MAKEN (FIG. 3)

- Neem een haarlok (ongeveer 5 cm breed) en plaats deze tussen de platen.
- Sluit en schuif de platen door de hele lok van wortel tot punt.
- Herhaal deze handeling totdat u klaar bent met al het haar.
- Wij raden u aan te beginnen met het haar in de onderste lagen en verder te gaan met de bovenste lagen voor het beste resultaat.

VOOR STYLING (FIG. 4)

- Voor een golvende of krullende look moet de scheiding van de lokken verticaal zijn voor een meer natuurlijke krulval.
- De lokken moeten heel dik zijn voor een grote, natuurlijke krul of dunner voor een kleine, romantische krul.
- Wikkel elke lok over het ijzer in een cirkelvormige beweging (zoals een ronde borstel) om een golf of lus te creëren.
- Houd de punt van het haar vast en wikkel het haar terwijl u het ijzer naar beneden schuift.

IONISCHE FUNCTIE

- Het apparaat kan negatieve ionen genereren.
- Als u het apparaat aanzet, wordt de productie van negatieve ionen automatisch geactiveerd.
- Negatieve ionen zijn nuttig voor het verwijderen van statische elektriciteit en kroeshaar.

STAND-BY FUNCTIE

- Om energie te besparen gaat het apparaat na 60 minuten in stand-by als de gebruiker het niet gebruikt.
- Om terug te keren naar de normale werking, drukt u gewoon op de aan/uit-knop van het apparaat.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Ontgrendel de temperatuur door op de knop "-" te drukken totdat het hangslot verdwijnt.
- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop gedurende 4 seconden.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat het afkoelen.
- Maak het apparaat schoon.

REINIGEN

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat schoonmaken.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met enkele druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Als het apparaat niet goed schoon is, kan het oppervlak ervan achteruitgaan en de levensduur van het apparaat onherroepelijk verkorten en kan het onveilig worden voor gebruik.

**PLACA DE ÎNDREPTAT PĂRUL
EXPERT 4 SENSE****DESCRIERE**

- A Corp
- B Ecran LCD
- C Buton ON/OFF
- D Selector de temperatură
- E Închiderea plăcuțelor
- F Bucă de suspendare
- G Pungă de depozitare
- H Plăci plutitoare
- I Indicator luminos al ionilor activi

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la serviciul de asistență tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul pe părul umed.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Dacă utilizați aparatul într-o baie sau într-un loc similar, scoateți aparatul din priză atunci când nu este utilizat, chiar dacă este vorba doar de o perioadă scurtă de timp. Aproximarea de apă implică riscuri, chiar dacă aparatul este deconectat.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu este utilizat și înainte de a întreprinde orice activitate de curățare.
- Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
- Nu depozitați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Acest lucru economisește energie și prelungește durata de viață a aparatului.
- Nu sprijiniți niciodată aparatul pe o suprafață în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul în prezența animalelor de companie sau a animalelor.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produselor au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare.
- Unele piese ale aparatului au fost lubrifiate ușor. În consecință, la prima utilizare a produsului este posibil să observați fum. După o perioadă scurtă de timp, fumul va dispărea.

DESCHIDEREA ȘI ÎNCHIDEREA APARATULUI (FIG. 1)

- Pentru a închide aparatul, închideți plăcile și glisați dispozitivul de blocare a plăcilor (E) în poziția închisă (spre plăci).
- Pentru a deschide plita, glisați încuietorea în direcția opusă. Plăcile se vor deschide.

UTILIZARE

- Întindeți complet cablul înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.
- Porniți aparatul cu ajutorul butonului On/Off (C).
- Aparatul va afișa pe display temperatura, indicând că fierul de călcat se preîncălzește. (Fig. 2). Temperatura implicită este de 190 °C.
- Selectați temperatura dorită cu ajutorul butoanelor de selectare a temperaturii (D). Temperatura poate fi reglată pe 5 niveluri, între 150 °C - 230 °C.
- Se lasă să se încălzească timp de câteva 60 de secunde.
- Așteptați până când indicatorul de temperatură nu mai clipește, ceea ce va indica faptul că aparatul a atins temperatura dorită.
- După ce temperatura a fost selectată, pentru a o bloca, apăsați butonul "-" de pe selectorul de temperatură (D) timp de 4 secunde și va apărea un lacăt. Pentru a debloca temperatura, apăsați din nou butonul "-", iar lacătul va dispărea.
- Creați o coafură dreaptă sau ondulată.

PENTRU A ÎNDREPTA (FIG. 3)

- Luați o șuviță de păr (de aproximativ 5 cm lățime) și plasați-o între plăci.
- Închideți și glisați plăcile prin întreaga șuviță de la rădăcină până la vârfuri.
- Repetați această operațiune până când ați terminat cu tot părul.
- Vă recomandăm să începeți cu părul din straturile inferioare și să continuați cu straturile superioare pentru cele mai bune rezultate.

PENTRU COAFARE (FIG. 4)

- Pentru un aspect ondulat sau creț, despărțirea șuvițelor trebuie să fie verticală pentru o cădere mai naturală a buclelor.
- Șuvițele trebuie să fie foarte groase pentru o buclă mare și naturală sau mai subțiri pentru o buclă mică și romantică.
- Înfășurați fiecare șuviță peste fierul de călcat cu o mișcare circulară (ca o perie rotundă) pentru a crea o undă sau o șuviță buclată.
- Țineți vârful părului și înfășurați părul pe măsură ce glisați fierul de călcat în jos.

FUNCȚIA IONICĂ

- Aparatul poate genera ioni negativi.
- După ce aparatul este în funcțiune, acesta activează în mod automat generarea de ioni negativi.
- Ionii negativi sunt utili pentru eliminarea electricității statice și a încrețirii părului.

FUNCȚIA STAND-BY

- Pentru a economisi energie, aparatul trece în stand-by după 60 de minute dacă utilizatorul nu îl folosește.
- Pentru a reveni la funcționarea normală, apăsați pur și simplu butonul Pornit/Oprit al aparatului.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Deblocați temperatura, apăsând butonul „-“ până când lacătul dispare.
- Opriți aparatul cu ajutorul butonului On/Off timp de 4 secunde.
- Scoateți aparatul din priză.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice activitate de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- Dacă aparatul nu este în stare bună de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta inexorabil durata de viață utilă a aparatului și ar putea deveni nesigur pentru utilizare.

**PROSTOWNICA DO WŁOSÓW
EXPERT 4 SENSE****OPIS**

- A Ciała
- B Ekran LCD
- C Przycisk ON/OFF
- D Selektor temperatury
- E Blokada płyt
- F Uszko do zawieszenia
- G Saszetka do przechowywania
- H Płyty pływające
- I Wskaźnik aktywnych jonów

W przypadku, jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, te można również nabyć osobno w Serwisie Technicznym.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem w pełni rozwinąć kabel zasilający urządzenia.
- Nie używać urządzenia na mokrych włosach.
- Nie używać urządzenia, jeżeli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Jeżeli korzystają Państwo z urządzenia w łazience lub podobnym miejscu, należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, gdy nie jest ono używane, nawet jeśli jest to tylko na chwilę. Bliskość wody wiąże się z ryzykiem, nawet jeśli urządzenie jest odłączone.
- Odłączać urządzenie od sieci, gdy nie jest używane i przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Przechowywać urządzenie w miejsce niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Nie należy przechowywać urządzenia, gdy jest ono jeszcze gorące.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia podłączonego do prądu i bez nadzoru, jeżeli nie jest używane. Oszczędza to energię i przedłuża żywotność urządzenia.
- Nigdy nie opierać urządzenia na powierzchni, gdy jest używane.
- Nie używać urządzenia przy zwierzętach domowych.
- Nie używać urządzenia do suszenia wszelkiego rodzaju tekstyliów.

INSTRUKCJA OBSŁUGI**PRZED UŻYCIEM**

- Upewnić się, że wszystkie opakowania produktów zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia".
- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może zostać wykryty lekki dym. Po krótkim czasie para powinna zniknąć.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE URZĄDZENIA (RYS. 1)

- Aby zamknąć urządzenie, zamknij płyty i przesun blokadę płyt (E) do pozycji zamkniętej (w kierunku płyt).
- Aby otworzyć płytę, przesunąć blokadę w przeciwnym kierunku. Płyty otworzą się.

UŻYWANIE

- Przed podłączeniem do prądu całkowicie rozwinąć kabel.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku On/Off (C).
- Na wyświetlaczu urządzenia pojawi się temperatura, wskazując, że żelazko jest w trakcie nagrzewania. (Rys. 2). Domyślna temperatura wynosi 190 °C.
- Wybierz żądaną temperaturę za pomocą przycisków wyboru temperatury (D). Temperaturę można regulować na 5 poziomach w zakresie od 150 °C do 230 °C.
- Pozostawić do podgrzania na kilka 60 sekund.
- Poczekaj, aż wyświetlacz temperatury przestanie migać, co będzie oznaczać, że urządzenie osiągnęło żądaną temperaturę.
- Po wybraniu temperatury, aby ją zablokować, naciśnij przycisk "-" na pokrętle wyboru temperatury (D) przez 4 sekundy, a na wyświetlaczu pojawi się kłódka. Aby odblokować temperaturę, naciśnij ponownie przycisk "-", a kłódka zniknie.
- Tworzenie prostej lub falowanej fryzury.

ABY WYPROSTOWAĆ (RYS. 3)

- Wziąć pukiel włosów (o szerokości około 5 cm) i umieścić go między płytkami.
- Zamknąć i przesunąć płytki przez całe pasmo od nasady aż po końce.
- Powtarzać tę czynność, aż do zakończenia prostowania wszystkich włosów.
- Zalecamy, aby zacząć od włosów z dolnych warstw i kontynuować z górnych warstw, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

DO STYLIZACJI (RYS. 4)

- W celu uzyskania efektu falowania lub kręcenia włosów, przedziałek pasm powinien być pionowy, aby uzyskać bardziej naturalne opadanie loków.
- Pasma powinny być bardzo grube, aby uzyskać duży, naturalny lok lub cieńsze, aby uzyskać mały, romantyczny lok.
- Owijać każde pasmo na żelazku ruchem okrężnym (jak okrągła szczotka), aby stworzyć falę lub pętlę.
- Przytrzymać końcówkę włosów i owijać włosy, przesuwając żelazko w dół.

FUNKCJA JONOWA

- Urządzenie może generować jony ujemne.
- Po włączeniu urządzenia, rozpoczyna się produkcja jonów w sposób automatyczny.
- Jony ujemne są przydatne do usuwania ładunków elektrostatycznych i puszenia się włosów.

FUNKCJA STAND-BY

- Aby oszczędzać energię, urządzenie przechodzi w tryb gotowości po 60 minutach, jeśli użytkownik z niego nie korzysta.
- Aby powrócić do normalnej pracy, wystarczy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania urządzenia.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Odblokuj temperaturę, naciskając przycisk „-”, aż zniknie kłódka.
- Wyłącz urządzenie przyciskiem On/Off na 4 sekundy.
- Odłączyć urządzenie od sieci.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci i odczekać, aż ostygnie.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Jeżeli urządzenie nie jest w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na długość okresu użytkowania urządzenia i może stać się niebezpieczne w użyciu.

ПРЕСА ЗА КОСА
EXPERT 4 SENSE

ОПИСАНИЕ

A	Тяло
B	LCD екран
C	Бутон за включване/изключване
D	Избирател на температурата
E	Заклучване на плочите
F	Халка за окачване
G	Калъф за съхранение
H	Плаващи плочи
I	Индикатор за активни йони

В случай, че уредът, с който разполагате е модел, некомплектван с гореописаните приставки - тях можете да придобиете отделно в сервизите за техническо обслужване.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда върху мокра коса.
- Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване не работи.
- Ако използвате уреда в банята или на друго подобно място, изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате, дори и за кратко. Близостта до вода крие риск, дори ако уредът е изключен от електрическата мрежа.
- Изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не се използва и преди да предприемете почистване.
- Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или пък хора без опит и познания за боравене с него.
- Не съхранявайте уреда, ако той все още е горещ.
- Никога не оставяйте уреда свързан и без надзор, ако не се използва. По този начин се пести енергия и се удължава животът на уреда.
- Никога не поставяйте уреда върху повърхност, докато се използва.
- Не използвайте уреда с домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на какъвто и да е вид текстил.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

- Уверете се, че всички опаковки на продуктите са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба.
- Някои части на уреда са леко гресирани. Следователно при първото използване на уреда може да се открие лек дим. Скоро след това, димът ще изчезне.

ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА УРЕДА (ФИГ. 1)

- За да затворите уреда, затворете плочите и плъзнете ключалката на плочите (E) в затворено положение (към плочите).
- За да отворите решетката, плъзнете ключалката в обратна посока. Плочите ще се отворят.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете кабела напълно, преди да го включите в контакта.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Включете уреда с помощта на бутона за включване/изключване (C).
- На дисплея на уреда ще се покаже температурата, което показва, че ютията е в процес на предварително загряване. (Фиг. 2). Температурата по подразбиране е 190 °C.
- Изберете желаната температура с помощта на бутоните за избор на температура (D). Температурата може да се регулира в 5 степени в диапазона 150 °C - 230 °C.
- Оставете да се загрее за няколко 60 секунди.
- Изчакайте, докато дисплеят за температурата спре да мига, което означава, че уредът е достигнал желаната температура.
- След като изберете температурата, за да я заключите, натиснете бутона "-" на температурния селектор (D) за 4 секунди и ще се появи катинар. За да отключите температурата, натиснете отново бутона "-" и катинарът ще изчезне.
- Създайте права или вълнообразна прическа.

ЗА ИЗПРАВЯНЕ (ФИГ. 3)

- Вземете кичур коса (с ширина около 5 см) и го поставете между плочите.
- Затворете и плъзнете плочите през целия кичур от корена до върха.

- Повтаряйте тази операция, докато не приключите с цялата коса.
- Препоръчваме ви да започнете с косата в долните слоеве и да продължите с горните слоеве за най-добри резултати.

ЗА ОФОРМЯНЕ (ФИГ. 4)

- За вълнообразен или къдрав вид разделянето на кичурите трябва да е вертикално за по-естествено падане на къдриците.
- Кичурите трябва да са много дебели за голяма, естествена къдрица или по-тънки за малка, романтична къдрица.
- Навийте всеки кичур над ютията с кръгови движения (като кръгла четка), за да създадете вълна или примка.
- Дръжте върха на косата и увивайте косата, докато плъзгате ютията надолу.

ЙОНИЧНА ФУНКЦИЯ

- Уредът може да генерира отрицателни йони.
- При включване на уреда, той автоматично задейства създаването на отрицателни йони.
- Отрицателните йони са полезни за премахване на статичното електричество и накъсването на косата.

ФУНКЦИЯ "В ГОТОВНОСТ

- За да се пести енергия, уредът преминава в режим на готовност след 60 минути, ако потребителят не го използва.
- За да се върнете към нормална работа, просто натиснете бутона за включване/изключване на уреда.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Отключете температурата, като натиснете бутона „-“, докато катинарът изчезне.
- Изключете уреда, като използвате бутона за включване/изключване в продължение на 4 секунди.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете го да се охлади.
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и изчакайте да изстине, преди да предприемете каквото и да е почистване.
- Почистете уреда с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това го подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти, за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Ако уредът не е в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и неумолимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда и може да стане опасен за употреба.

ΙΣΙΩΜΑ ΜΑΛΛΙΩΝ
EXPERT 4 SENSE

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Σώμα
- B Οθόνη LCD
- C Κουμπί ON/OFF
- D Επιλογέας θερμοκρασίας
- E Κλείδωμα πλακών
- F Θηλιά κρεμάσματος
- G Θήκη αποθήκευσης
- H Πλωτές πλάκες
- I Ενδεικτική λυχνία ενεργών ιόντων

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένα μαλλιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπάνιο ή παρόμοιο χώρο, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, ακόμη και αν πρόκειται για σύντομο χρονικό διάστημα. Η γειννίαση με νερό ενέχει κινδύνους, ακόμη και αν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλιπείς εμπειρίες ή γνώσεις.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη και χωρίς επίβλεψη εάν δεν χρησιμοποιείται. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια και παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Ποτέ μην ακουμπάτε τη συσκευή σε κάποια επιφάνεια ενώ είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μαζί με κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα οποιουδήποτε είδους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες των προϊόντων έχουν αφαιρεθεί.
- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, την πρώτη φορά που χρησιμοποιείται η συσκευή μπορεί να ανιχνευτεί ελαφρύς καπνός. Σύντομα, αυτός ο καπνός θα πάψει να αναδύεται.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚ. 1)

- Για να κλείσετε τη συσκευή, κλείστε τις πλάκες και σύρετε το κλείδωμα των πλακών (E) στην κλειστή θέση (προς τις πλάκες).
- Για να ανοίξετε τη σχάρα, σύρετε την κλειδαριά προς την αντίθετη κατεύθυνση. Οι πλάκες θα ανοίξουν.

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί On/Off (C).
- Στην οθόνη της συσκευής θα εμφανιστεί η θερμοκρασία, υποδεικνύοντας ότι το σίδερο προθερμαίνεται. (Εικ. 2). Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 190 °C.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα κουμπιά επιλογής θερμοκρασίας (D). Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί σε 5 επίπεδα, μεταξύ 150 °C - 230 °C.
- Αφήστε το να ζεσταθεί για μερικά 60 δευτερόλεπτα.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η ένδειξη θερμοκρασίας, η οποία θα υποδηλώνει ότι η συσκευή έχει φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία.
- Αφού επιλέξετε τη θερμοκρασία, για να την κλειδώσετε, πατήστε το κουμπί "-" στον επιλογέα θερμοκρασίας (D) για 4 δευτερόλεπτα και θα εμφανιστεί ένα λουκέτο. Για να ξεκλειδώσετε τη θερμοκρασία, πατήστε ξανά το κουμπί "-" και το λουκέτο θα εξαφανιστεί.
- Δημιουργήστε ένα ίσιο ή κυματιστό χτένισμα.

ΓΙΑ ΝΑ ΙΣΙΩΣΕΤΕ (ΕΙΚ. 3)

- Πάρτε μια τούφα μαλλιών (πλάτους περίπου 5 cm) και τοποθετήστε την ανάμεσα στις πλάκες.
- Κλείστε και σύρετε τις πλάκες μέσα από ολόκληρη την τούφα από τη ρίζα μέχρι την άκρη.
- Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να τελειώσετε με όλα τα μαλλιά.

- Συνιστούμε να ξεκινήσετε με τα μαλλιά στις χαμηλότερες στρώσεις και να συνεχίσετε με τις ανώτερες στρώσεις για καλύτερα αποτελέσματα.

ΓΙΑ ΤΟ STYLING (ΕΙΚ. 4)

- Για ένα κυματιστό ή σγουρό look, η χωρίστρα των τούφες πρέπει να είναι κάθετη για πιο φυσική πτώση μπουκλας.
- Οι τούφες θα πρέπει να είναι πολύ πυκνές για μια μεγάλη, φυσική μπούκλα ή πιο λεπτές για μια μικρή, ρομαντική μπούκλα.
- Τυλίξτε κάθε τούφα πάνω από το σίδερο με κυκλική κίνηση (όπως μια στρογγυλή βούρτσα) για να δημιουργήσετε ένα κύμα ή μια θηλιά.
- Κρατήστε την άκρη των μαλλιών και τυλίξτε τα μαλλιά καθώς γλιστράτε το σίδερο προς τα κάτω.

ΙΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Η συσκευή μπορεί να παράγει αρνητικά ιόντα.
- Θέτοντας τη συσκευή σε λειτουργία, ενεργοποιείται αυτόματα η παραγωγή αρνητικών ιόντων.
- Τα αρνητικά ιόντα είναι χρήσιμα για την απομάκρυνση του στατικού ηλεκτρισμού και του φριζαρίσματος των μαλλιών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STAND-BY

- Για εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή περνά σε κατάσταση αναμονής μετά από 60 λεπτά, εάν ο χρήστης δεν τη χρησιμοποιεί.
- Για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, απλά πατήστε το κουμπί On/Off της συσκευής.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Ξεκλειδώστε τη θερμοκρασία, πατώντας το κουμπί «-» μέχρι να εξαφανιστεί το λουκέτο.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί On/Off για 4 δευτερόλεπτα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και στη συνέχεια στεγνώστε την.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Εάν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής της συσκευής και μπορεί να καταστεί μη ασφαλής για χρήση.

**ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС
EXPERT 4 SENSE****ПРИМЕТЫ**

A	Тело
B	ЖК-экран
C	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
D	Кнопки выбора температуры
E	Фиксация пластин
F	Висячая петля
G	Чехол для хранения
H	Плавающие пластины
I	Световой индикатор активных ионов

Если модель вашего прибора не имеет аксессуаров, описанных выше, их также можно приобрести отдельно в Службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Полностью расширьте кабель питания прибора перед каждым использованием.
- Не используйте прибор на влажных волосах.
- Не используйте устройство, если переключатель включения/выключения не работает.
- Если Вы используете прибор в ванной комнате или другом подобном помещении, отключайте прибор от сети, когда он не используется, даже если это ненадолго. Близость к воде сопряжена с риском, даже если прибор отключен от сети.
- Отключите прибор от электросети, когда он не используется, перед выполнением какой-либо задачи по очистке.
- Храните это устройство в недоступном для детей и людей с физическими, сенсорными или сниженными умственными способностями или отсутствием опыта и знаний.
- Не храните прибор, если он еще горячий.
- Никогда не оставляйте подключенный прибор без присмотра, если он не используется. Это экономит энергию и продлевает срок службы прибора.
- Никогда не укладывайте прибор на поверхность во время использования.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных или животных.
- Не используйте прибор для сушки текстиля любого вида.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Убедитесь, что со всех продуктов снята упаковка.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по технике безопасности".
- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Следовательно, при первом использовании прибора может быть обнаружен легкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.

ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ПРИБОРА (РИС. 1)

- Чтобы закрыть прибор, закройте пластины и сдвиньте фиксатор пластин (E) в закрытое положение (по направлению к пластинам).
- Чтобы открыть скороводу, сдвиньте замок в противоположном направлении. Тарелки откроются.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Полностью удлините кабель, прежде чем подключать его к сети.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор с помощью кнопки включения/выключения (C).
- Прибор покажет температуру на дисплее, указывая на то, что утюг предварительно нагревается. (рис. 2). По умолчанию температура составляет 190 °C.
- Выберите нужную температуру с помощью кнопок селектора температуры (D). Температуру можно регулировать на 5 уровнях в диапазоне 150 °C - 230 °C.
- Оставьте нагреваться на несколько 60 секунд.
- Подождите, пока индикатор температуры не перестанет мигать, это будет означать, что прибор достиг желаемой температуры.
- После выбора температуры, чтобы заблокировать ее, нажмите кнопку "-" на селекторе температуры (D) на 4 секунды, после чего появится висячий замок. Чтобы разблокировать температуру, снова нажмите кнопку "-", и висячий замок исчезнет.
- Создайте прямую или волнистую прическу.

ВЫПРЯМИТЬ (РИС. 3)

- Возьмите прядь волос (шириной около 5 см) и поместите ее между пластинами.
- Закройте и проведите пластинами по всей пряди от корней до кончиков.
- Повторяйте эту операцию, пока не закончите со всеми волосами.

- Мы рекомендуем Вам начинать с волос в нижних слоях и продолжать с верхних слоев для достижения наилучших результатов.

ДЛЯ УКЛАДКИ (РИС. 4)

- Для создания волнистого или кудрявого образа, пробор прядей должен быть вертикальным для более естественного падения локонов.
- Пряди должны быть очень толстыми для крупного, естественного завитка или более тонкими для мелкого, романтического завитка.
- Накручивайте каждую прядь на утюжок круговыми движениями (как круглой щеткой), чтобы создать волну или петлистую прядь.
- Держите кончик волос и накручивайте волосы по мере продвижения утюжка вниз.

ИОННАЯ ФУНКЦИЯ:

- Прибор может генерировать отрицательные ионы.
- Как только машина находится в рабочем состоянии, она автоматически активирует генерацию отрицательных ионов.
- Отрицательные ионы полезны для снятия статического электричества и пушения волос.

ФУНКЦИЯ ОЖИДАНИЯ

- В целях экономии электроэнергии прибор переходит в режим ожидания через 60 минут, если пользователь не использует его.
- Чтобы вернуться к нормальной работе, просто нажмите кнопку включения/выключения прибора.

ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО

- Разблокируйте температуру, нажимая кнопку «-», пока замок не исчезнет.
- Выключите прибор с помощью кнопки включения/выключения на 4 секунды.
- Отключите прибор от электросети.
- Дайте ему остыть.
- Очистите прибор.

ЧИСТКА

- Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к чистке.
- Очистите оборудование влажной тряпкой с несколькими каплями моющей жидкости, а затем высушите его.
- Не используйте растворители или продукты с кислотным или щелочным pH, такие как отбеливатель или абразивные продукты, для очистки прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не помещайте его под проточную воду.
- Если прибор не содержится в хорошем состоянии чистоты, его поверхность может ухудшиться, что неумолимо повлияет на продолжительность срока службы прибора и может стать небезопасным для использования.

**GLATTEJERN TIL HÅRET
EXPERT 4 SENSE****BESKRIVELSE**

- A Legeme
- B LCD-skærm
- C ON/OFF knap
- D Temperaturvælgerknapper
- E Plader lås
- F Hængende håndtag
- G Opbevaringspose
- H Flydende plader
- I Indikatorlampe for aktive ioner

Hvis modellen af dit apparat ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det også købes separat fra den tekniske assistanceservice.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets strømkabel helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet i vådt hår.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Hvis du bruger apparatet på et badeværelse eller lignende sted, skal du tage stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, selvom det kun er for en kort stund. Nærhed til vand indebærer risiko, selvom apparatet er frakoblet.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før du udfører nogen rengøringsopgaver.
- Opbevar dette apparat utilgængeligt for børn og personer med fysisk, sensorisk eller nedsat mental eller mangel på erfaring og viden.
- Opbevar ikke apparatet, hvis det stadig er varmt.
- Efterlad aldrig apparatet tilsluttet og uden opsyn, hvis det ikke er i brug. Dette sparer energi og forlænger apparatets levetid.
- Lad aldrig apparatet hvile på en overflade, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet sammen med kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

BRUGSANVISNING**FØR BRUG**

- Sørg for, at alle produkters emballage er blevet fjernet.

- Læs venligst hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" omhyggeligt før første brug.
- Nogle dele af apparatet er blevet let smurt. Som følge heraf kan der registreres en let røg første gang, apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.

ÅBNING OG LUKNING AF APPARATET (FIG. 1)

- For at lukke apparatet skal du lukke pladerne og skubbe pladelåsen (E) til den lukkede position (mod pladerne).
- For at åbne grillen skal du skubbe låsen i den modsatte retning. Pladerne åbner sig.

ANVENDELSE

- Forlæng kablet helt, før du sætter det i.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen (C).
- Apparatet viser temperaturen på displayet, hvilket indikerer, at strygejernet forvarmes. (Fig. 2). Standardtemperaturen er 190 °C.
- Vælg den ønskede temperatur med temperaturvælgerknapperne (D). Temperaturen kan justeres i 5 niveauer, mellem 150 °C - 230 °C.
- Lad det varme op i et par 60 sekunder.
- Vent, indtil temperaturdisplayet holder op med at blinke, hvilket indikerer, at apparatet har nået den ønskede temperatur.
- Når temperaturen er valgt, kan du låse den ved at trykke på knappen "-" på temperaturvælgeren (D) i 4 sekunder, hvorefter der vises en hængelås. For at låse temperaturen op skal du trykke på knappen "-" igen, så forsvinder hængelåsen.
- Skab en lige eller bølget frisure.

SÅDAN RETS (FIG. 3)

- Tag en hårlok (ca. 5 cm bred) og læg den mellem pladerne.
- Luk og skub pladerne gennem hele strengen fra rod til spids.
- Gentag denne operation, indtil du er færdig med alt håret.
- Vi anbefaler, at du starter med håret i de nederste lag og fortsætter med de øverste lag for de bedste resultater.

TIL STYLING (FIG. 4)

- For et bølget eller krøllet look, skal afskæringen af trådene være lodret for et mere naturligt krøllefald.
- Trådene skal være meget tykke for en stor, naturlig krølle eller tyndere for en lille, romantisk krølle.
- Vikl hver tråd over jernet i en cirkulær bevægelse (som en rund børste) for at skabe en bølge eller løkkestreng.

- Hold i spidsen af håret og pak håret ind, mens du glider strygejernet nedad.

IONISK FUNKTION

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er i drift, aktiverer det automatisk genereringen af negative ioner, som angivet af ikonet på displayet.
- Negative ioner er nyttige til at fjerne statisk elektricitet og krus i håret.

STANDBY-FUNKTION

- For at spare energi går apparatet på standby efter 60 minutter, hvis brugeren ikke bruger det.
- For at vende tilbage til normal drift skal du blot trykke på apparatets tænd/sluk-knap.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Lås temperaturen op ved at trykke på “-” knappen, indtil hængelåsen forsvinder.
- Sluk for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen i 4 sekunder.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du udfører nogen rengøringsopgaver.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller base pH, såsom blegemiddel, eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Nedsæk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og stil det aldrig under rindende vand.
- Hvis apparatet ikke er i god stand med hensyn til renlighed, kan dets overflade nedbrydes og ubønhørligt påvirke varigheden af apparatets levetid og kan blive usikker at bruge.

**RETTETANG
EXPERT 4 SENSE****BESKRIVELSE**

- A Kropp
- B LCD skjerm
- C PÅ/AV-knapp
- D Temperaturvelgerknapper
- E Plater lås
- F Hengeløkke
- G Oppbevaringspose
- H Flytende plater
- I Indikatorlampe for aktive ioner

Hvis modellen til apparatet ditt ikke har tilbehøret beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistanse.

BRUK OG STELL

- Trekk apparatets strømledning helt ut før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet i vått hår.
- Ikke bruk maskinen hvis av/på-bryteren ikke virker.
- Hvis du bruker apparatet på et bad eller lignende sted, koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk, selv om det bare er for en kort stund. Nærhet til vann innebærer risiko, selv om apparatet er frakoblet.
- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke brukes før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Ikke oppbevar apparatet hvis det fortsatt er varmt.
- La aldri apparatet være tilkoblet og uten tilsyn hvis det ikke er i bruk. Dette sparer energi og forlenger levetiden til apparatet.
- Hvil aldri apparatet på en overflate mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

INSTRUKSJONER FOR BRUK**FØR BRUK**

- Sørg for at alle produktenes emballasje er fjernet.
- Vennligst les "Sikkerhetsråd og advarsler"-heftet nøye før første gangs bruk.

- Noen deler av apparatet er litt smurt. Følgelig kan en lett røyk oppdages første gang apparatet brukes. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.

ÅPNING OG LUKKING AV APPARATET (FIG. 1)

- For å lukke apparatet, lukk platene og skyv platelåsen (E) til lukket stilling (mot platene).
- For å åpne grillen, skyv låsen i motsatt retning. Platene vil åpne seg.

BRUK

- Trekk strømledningen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved å bruke på/av-knappen (C).
- Apparatet vil vise at temperaturen blinker på displayet, noe som indikerer at apparatet forvarmes. (Fig. 2). Standardtemperaturen er 190 °C.
- Velg ønsket temperatur med temperaturvelgerknappene (D). Temperaturen kan justeres i 5 nivåer, mellom 150 °C - 230 °C.
- La det varmes opp i noen 60 sekunder.
- Vent til temperaturdysplayet slutter å blinke, noe som indikerer at apparatet har nådd ønsket temperatur.
- Når temperaturen er valgt, for å låse den, trykk på "-"-knappen på temperaturvelgeren (D) i 4 sekunder, og en hengelås vises. For å låse opp temperaturen, trykk på "-"-knappen igjen, og hengelåsen forsvinner.
- Lag en rett eller bølget stil.

FOR Å RETTE (FIG. 3)

- Ta en hårlokk (ca. 5 cm bred) og legg den mellom platene.
- Lukk og skyv platene gjennom hele tråden fra rot til spiss.
- Gjenta denne operasjonen til du er ferdig med alt håret.
- Vi anbefaler at du starter med håret i de nedre lagene og fortsetter med de øvre lagene for best resultat.

FOR STYLING (FIG. 4)

- For et bølget eller krøllet utseende, bør deling av trådene være vertikal for et mer naturlig krøllfall.
- Trådene skal være veldig tykke for en stor, naturlig krøll eller tynnere for en liten, romantisk krøll.
- Pakk hver tråd over strykejernet i en sirkulær bevegelse (som en rund børste) for å lage en bølge eller løkke.
- Hold tuppen av håret og pakk inn håret mens du skyver strykejernet nedover.

IONISK FUNKSJON:

- Apparatet kan generere negative ioner.

- Når maskinen er i drift, aktiverer den automatisk generering av negative ioner.
- Negative ioner er nyttige for å fjerne statisk elektrisitet og krus i håret.

STAND-BY FUNCTION

- For å spare energi går apparatet i stand-by etter 60 minutter hvis brukeren ikke bruker det.
- For å gå tilbake til normal drift, trykk ganske enkelt på apparatets av/på-knapp.

NÅR DU ER FERDIG BRUKE APPARATET

- Lås opp temperaturen ved å trykke på "-"-knappen til hengelåsen forsvinner.
- Slå av apparatet med på/av-knappen i 4 sekunder.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- La det avkjøles.
- Rengjør apparatet.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller base pH, som blekemiddel, eller skuremidler til rengjøring av apparatet.
- Senk aldri apparatet i vann eller annen væske eller plasser det under rennende vann.
- Hvis apparatet ikke er i god renholdstilstand, kan overflaten forringes og ubønhørlig påvirke varigheten av apparatets levetid og kan bli usikker å bruke.

**PLATTÅNG FÖR HÅR
EXPERT 4 SENSE****BESKRIVNING**

A	Kropp
B	LCD-skärm
C	ON/OFF-knapp
D	Temperaturväljarens knappar
E	Plattorna låses
F	Hängande ögla
G	Förvaringspåse
H	Flytande plattor
I	Indikatorlampa för aktiva joner

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska servicen.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens strömkabel helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten i vått hår.
- Använd inte maskinen om av/på-knappen inte fungerar.
- Om du använder apparaten i ett badrum eller liknande, koppla bort apparaten från vägguttaget när den inte används, även om det bara är en kort stund. Närhet till vatten innebär risk, även om apparaten är fränkopplad.
- Koppla ur apparaten från elnätet när den inte används innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och personer med fysisk, sensorisk eller nedsatt mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Förvara inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Lämna aldrig apparaten ansluten och oöversiktad om den inte används. Detta sparar energi och förlänger apparatens livslängd.
- Lagg aldrig apparaten på en yta när den används.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

**INSTRUKTIONER FÖR
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att alla produkters förpackningar har tagits bort.

- Läs häftet "Säkerhetsråd och varningar" noggrant före första användningen.
- Vissa delar av apparaten har varit lätt smorda. Följaktligen kan första gången apparaten används en lätt rök detekteras. Efter en kort tid försvinner röken.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV APPARATEN (FIG. 1)

- För att stänga apparaten, stäng plattorna och skjut plattlåset (E) till stängt läge (mot plattorna).
- För att öppna grillen, skjut låset i motsatt riktning. Plattorna öppnas.

ANVÄNDNING

- Förläng kabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Slå på apparaten med On/Off-knappen (C).
- Apparaten visar temperaturen på displayen, vilket indikerar att strykjärmet förvärms. (Fig. 2) Standardtemperaturen är 190 °C.
- Välj önskad temperatur med temperaturväljarens knappar (D). Temperaturen kan justeras i 5 nivåer, mellan 150 °C - 230 °C.
- Låt värmas upp i några 60 sekunder.
- Vänta tills temperaturdisplayen slutar blinka, vilket visar att apparaten har uppnått önskad temperatur.
- När temperaturen har valts kan du låsa den genom att trycka på knappen "-" på temperaturväljaren (D) i 4 sekunder, så att ett hänglås visas. För att låsa upp temperaturen trycker du på knappen "-" igen, så försvinner hänglåset.
- Skapa en rak eller vågig frisyr.

ATT RÄTA UT (FIG. 3)

- Ta ett hårlock (ca 5 cm brett) och lägg det mellan tallrikarna.
- Stäng och skjut plattorna genom hela strängen från rot till spets.
- Upprepa denna operation tills du är klar med allt hår.
- Vi rekommenderar att du börjar med håret i de nedre lagren och fortsätter med de övre lagren för bästa resultat.

FÖR STYLING (FIG. 4)

- För en vågig eller lockig look, bör delarna av trådarna vara vertikala för ett mer naturligt lockfall.
- Strängarna ska vara väldigt tjocka för en stor, naturlig lock eller tunnare för en liten, romantisk lock.
- Linda varje tråd över strykjärmet i en cirkulär rörelse (som en rund borste) för att skapa en våg eller ögla tråd.

- Håll i hårets spets och linda in håret när du glider strykjärnet nedåt.

IONISK FUNKTION

- Apparaten kan generera negativa joner.
- När maskinen är i drift aktiverar den automatiskt genereringen av negativa joner.
- Negativa joner är användbara för att ta bort statisk elektricitet och hårfriss.

STANDBY-FUNKTION

- För att spara energi övergår apparaten till standby efter 60 minuter om användaren inte använder den.
- För att återgå till normal drift trycker du bara på apparatens On/Off-knapp.

NÄR DU HAR SLUTAT ANVÄNDA APPARATEN

- Lås upp temperaturen genom att trycka på "-"-knappen tills hänglåset försvinner.
- Stäng av apparaten genom att hålla On/Off-knappen intryckt i 4 sekunder.
- Koppla ur apparaten från elnätet.
- Låt den svalna.
- Rengör apparaten.

RENGÖRING

- Koppla ur apparaten från elnätet och låt den svalna innan du utför någon rengöringsuppgift.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka den sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Doppa aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Om apparaten inte är i gott skick vad gäller renhet, kan dess yta försämrats och obönhörligen påverka apparatens livslängd och kan bli osäker att använda.

HIUSTEN SUORISTUSRAUTA EXPERT 4 SENSE

KUVAUS

- A Keho
- B LCD-näyttö
- C ON/OFF-painike
- D Lämpötilan valitsin
- E Levyjen lukitus
- F Ripustuslenkki
- G Säilytuspussi
- H Kelluvat levyt
- I Aktiivisten ionien merkkivalo

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niittä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen virtajohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta kosteisiin hiuksiin.
- Älä käytä laitetta, jos päälle/pois-kytkin ei toimi.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa tai vastaavassa tilassa, irrota laite verkkovirrasta, kun se ei ole käytössä, vaikka se olisi vain hetken aikaa. Veden läheisyyteen liittyy riski, vaikka laite olisikin irrotettu.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, joilla on fyysisiä tai aistimuksia tai joiden henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa.
- Älä säilytä laitetta, jos se on vielä kuuma.
- Älä koskaan jätä laitetta kytkettynä ja ilman valvontaa, jos se ei ole käytössä. Tämä säästää energiaa ja pidentää laitteen käyttöikää.
- Älä koskaan lepää laitetta pintaan käytön aikana.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kanssa.
- Älä käytä laitetta kuivata tekstiilejä minkäänlaista.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteiden pakkaukset on poistettu.
- Lue "Turvallisuusohjeet ja varoitukset" -kirjanen huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä.

- Jotkin laitteen osat on voideltu hieman. Näin ollen ensimmäistä kertaa laitetta käytetään kevyttä savua voidaan havaita. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.

LAITTEEN AVAAMINEN JA SULKEMINEN (KUVA. 1)

- Sulje laite sulkemalla levyt ja liu'uttamalla levyjen lukitus (E) suljettuun asentoon (levyjä kohti).
- Voit avata paistinpannun liu'uttamalla lukitusta vastakkaiseen suuntaan. Levyt avautuvat.

USE

- Laajenna kaapeli kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Kytke laite päälle On/Off-painikkeella (C).
- Laitteen näytössä näkyy lämpötila, joka osoittaa, että siliysrauta on esilämpenemässä. (Kuva 2). Oletuslämpötila on 190 °C.
- Valitse haluamasi lämpötila lämpötilanvalintapainikkeilla (D). Lämpötilaa voidaan säätää viidellä tasolla 150 °C - 230 °C välillä.
- Anna lämmetä muutaman 60 sekunnin ajan.
- Odota, kunnes lämpötilanäyttö lakkaa vilkkumasta, mikä osoittaa, että laite on saavuttanut halutun lämpötilan.
- Kun lämpötila on valittu, voit lukita sen painamalla lämpötilanvalitsimen (D) "-" -painiketta 4 sekunnin ajan, jolloin näyttöön ilmestyy lukko. Voit poistaa lämpötilan lukituksen painamalla -näppäintä uudelleen, jolloin lukko häviää.
- Luo suora tai aaltoileva kampa.

SUORISTAA (KUVA. 3)

- Ota noin 5 cm leveä hiuslukko ja aseta se levyjen väliin.
- Sulje ja liu'uta levyjä koko säikeen läpi juuresta kärkeen.
- Toista tätä, kunnes kaikki hiukset ovat valmiit.
- Suosittelemme, että aloitat alempien kerrosten hiuksista ja jatkat ylemmillä kerroksilla, jotta saat parhaan tuloksen.

MUOTOILUA VARTEN (KUVA. 4)

- Jos haluat aaltoilevan tai kiharan ilmeen, säikeiden jako tulisi tehdä pystysuoraan, jotta kiharasta tulee luonnollisempi.
- Säikeiden tulisi olla hyvin paksuja, jos haluat ison, luonnollisen kiharan, tai ohuempia, jos haluat pienen, romanttisen kiharan.
- Kierrä jokainen säie siliysraudan yli pyörivin liikkein (kuten pyöreä harja), jotta saat aikaan aaltoja tai silmukoita.
- Pidä kiinni hiusten kärjestä ja kiedo hiukset, kun liu'utat rautaa alaspäin.

IONINEN TOIMINTA

- Laite voi tuottaa negatiivisia ioneja.
- Kun laite on toiminnassa, se aktivoi automaattisesti negatiivisten ionien tuottamisen.
- Negatiiviset ionit poistavat staattista sähköä ja hiusten pörröisyyttä.

STAND-BY-TOIMINTO

- Energian säästämiseksi laite siirtyy valmiustilaan 60 minuutin kuluttua, jos käyttäjä ei käytä sitä.
- Voit palata normaaliin toimintaan painamalla laitteen On/Off-painiketta.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Avaa lämpötilan lukitus painamalla “-”-painiketta, kunnes riippulukko katoaa.
- Kytke laite pois päältä On/Off-painikkeella 4 sekunnin ajan.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna sen jäähtyä.
- Puhdista laite.

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen minkään puhdistustehtävän suorittamista.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuaineita tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Jos laitteen puhtaus ei ole hyvässä kunnossa, sen pinta voi rapistua ja vaikuttaa väärjäämättä laitteen käyttöikään, ja siitä voi tulla vaarallinen käyttää.

**SAÇ DÜZLEŞTİRİCİ
EXPERT 4 SENSE****TANIM**

- A Gövde
- B LCD ekran
- C Açma/Kapama düğmesi
- D Sıcaklık seçme düğmeleri
- E Plaka kilidi
- F Asılı döngü
- G Saklama çantası
- H Yüzer plakalar
- I Aktif iyon gösterge ışığı

Eğer cihazınızın modeli yukarıda belirtilen aksesuarlara sahip değilse Teknik Servisten ayrı olarak da satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı ıslak saçta kullanmayın.
- Açma/Kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazı banyo veya benzeri bir yerde kullanıyorsanız, kısa bir süre için bile olsa, kullanmadığınız zamanlarda cihazın fişini prizden çekin. Cihazın bağlantısı kesilse bile suya yakınlık risk içerir.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı hala sıcakken saklamayın.
- Kullanılmıyorsa, cihazı asla bağlı ve gözetimsiz bırakmayın. Bu enerji tasarrufu sağlar ve cihazın ömrünü uzatır.
- Kullanım sırasında cihazı asla bir yüzey üzerine koymayın.
- Cihazı evcil hayvanlar veya hayvanlarla kullanmayın.
- Cihazı hiçbir tür tekstil kurutmak için kullanmayın.

KULLANIM TALİMATLARI**KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürünlerin ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.

- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyunuz.
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmıştır. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.

CİHAZIN AÇILMASI VE KAPATILMASI (ŞEK. 1)

- Cihazı kapatmak için plakaları kapatın ve plaka kilidini (E) kapalı konuma (plakalara doğru) kaydırın.
- Cihazı açmak için kilidi ters yönde kaydırın. Plakalar açılacak.

KULLANMAK

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı şebekeye bağlayın.
- Açma/Kapama düğmesini (C) kullanarak cihazı açın.
- Cihaz, cihazın ön ısıtma yaptığıı belirtmek üzere ekranda yanıp sönen sıcaklığı gösterecektir. (Şekil 2) Varsayılan sıcaklık 190 °C'dir.
- Sıcaklık seçme düğmelerini (D) kullanarak istenen sıcaklığı seçin. Sıcaklık 150 °C - 230 °C arasında 5 kademede ayarlanabilir.
- Birkaç 60 saniye ısınmaya bırakın.
- Cihazın istenen sıcaklığa ulaştığını gösterecek olan sıcaklık göstergesinin yanıp sönmeye durana kadar bekleyin.
- Sıcaklık seçildikten sonra kilitlemek için sıcaklık seçicideki (D) "-" düğmesine 4 saniye basın, bir asma kilit görünecektir. Sıcaklığın kilidini açmak için "-" düğmesine tekrar basın, asma kilit kaybolacaktır.
- Düz veya dalgalı bir stil oluşturun.

DÜZELTMEK İÇİN (ŞEK. 3)

- Bir tutam saç (yaklaşık 5 cm genişliğinde) alın ve plakaların arasına yerleştirin.
- Plakaları kapatın ve kökten uca tüm iplikçik boyunca kaydırın.
- Tüm saçları bitirene kadar bu işlemi tekrarlayın.
- En iyi sonuç için alt katmanlardaki saçlardan başlayıp üst katmanlarla devam etmenizi öneririz.

ŞEKİLLENDİRME İÇİN (ŞEK. 4)

- Dalgalı veya bukleli bir görünüm için, daha doğal bir bukle dökümü için saç tellerinin ayrılması dikey olmalıdır.
- Teller, büyük, doğal bir bukle için çok kalın veya küçük, romantik bir bukle için daha ince olmalıdır.
- Bir dalga veya ilmekli bir iplik oluşturmak için her bir ipi dairesel bir hareketle (yuvarlak bir fırça gibi) ütünün üzerine sarın.

- Saçın ucunu tutun ve ütüyü aşağı doğru kaydırırken sarın.

İYONİK FONKSİYON:

- Cihaz negatif iyonlar üretebilir.
- Cihaz çalışmaya başladıktan sonra, negatif iyonların üretimini otomatik olarak etkinleştirir.
- Negatif iyonlar, statik elektriği ve saç kabarmasını gidermek için kullanışlıdır.

BEKLEME FONKSİYONU

- Enerji tasarrufu amacıyla, kullanıcı kullanmadığı takdirde cihaz 60 dakika sonra bekleme moduna geçer.
- Normal çalışmaya dönmek için cihazın Açma/Kapama düğmesine basmanız yeterlidir.

CİHAZI KULLANMAYI BİTTİKTEN SONRA

- Asma kilit kaybolana kadar “-” düğmesine basarak sıcaklığın kilidini açın.
- Açma/Kapama düğmesini 4 saniye süreyle kullanarak cihazı kapatın.
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Soğumasına izin verin.
- Cihazı temizleyin.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı nemli bir bezle birkaç damla bulaşık deterjanı ile temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için solventler veya ağartıcı gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihaz temizlik açısından iyi durumda değilse, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyebilir ve kullanımı güvensiz hale gelebilir.

פונקציה יונית:

- המכשיר יכול ליצור יונים שליליים.
- ברגע שהמכונה פועלת, היא מפעילה אוטומטית את ייצור היונים השליליים.
- יונים שליליים שימושיים להסרת חשמל סטטי וקרוז בשיעה.

פונקציית המתנה

- על מנת לחסוך באנרגיה, המכשיר עובר למצב המתנה לאחר 60 דקות אם המשתמש אינו משתמש בו.
- כדי לחזור לפעולה רגילה, פשוט לחץ על לחצן ההפעלה/כיבוי של המכשיר.

לאחר שסיימת להשתמש במכשיר

- בטל את נעילת הטמפרטורה, לחיצה על כפתור " - " עד שהמנעול ייעלם.
- כבה את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי למשך 4 שניות.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- תן לזה להתקרר.
- נקה את המכשיר.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקו את הצידוד במטלית לחה עם כמה טיפות נוזל כביסה ואו ייבשו אותו.
- אין להשתמש במימיסים, או במוצרים עם חומצה או pH בסיס, כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- לעולם אל תשקע את המכשיר במים או בנוזל אחר או הנח אותו מתחת למים זורמים.
- אם המכשיר אינו במצב ניקיון טוב, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע ללא הרף על משך חייו השימושיים של המכשיר ועלולים להפוך לא בטוחים לשימוש.

מיישר שיער

EXPERT 4 SENSE

תיאור

A	גוף
B	מסך LCD
C	כפתור הדלקה / כיבוי
D	לחצני בורר טמפרטורה
E	נעילת צלחות
F	לולאה תלויה
G	נרתיק אחסון
H	צלחות צפות
I	נורית חיזוי של יונים פעילים

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לרכוש אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אין להשתמש במכשיר על שיער רטוב.
- אל תשתמש במכונה אם מתג ההפעלה/כיבוי אינו פועל.
- אם אתה משתמש במכשיר בחדר אמבטיה או במקום דומה, נתק את המכשיר מהחשמל כאשר הוא אינו בשימוש, גם אם זה רק לזמן קצר. קרבה למים כרוכה בסיכון, גם אם המכשיר מנותק.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר לא נעשה בו שימוש לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- אחסן מכשיר זה מחוץ להישג ידם של ילדים ואנשים עם פיזי, חושי או מופחת נפשי או חוסר ניסיון ידע.
- אין לאחסן את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר מחובר וללא השגחה אם הוא אינו בשימוש. זה חוסך באנרגיה ומאריך את חיי המכשיר.
- לעולם אל תניח את המכשיר על משטח בזמן השימוש.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריוות המוצרים הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- חלקים מסוימים של המכשיר היו משומנים מעט. כתוצאה מכך, בפעם הראשונה המכשיר משמש עשן קל עשוי להיות מזוהה. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.

פתיחה וסגירה של המכשיר (איור 1)

- כדי לסגור את המכשיר, סגור את הלוחות והחלק את מנגנון הלוחות (E) למצב סגור (לכיוון הצלחות).
- כדי לפתוח את הרשת, החלק את המנגנון בכיוון ההפוך. הצלחות ייפתחו.

להשתמש

- הרחב את הכבל לחלוטין לפני שתחבר אותו.
 - חבר את המכשיר לרשת החשמל.
 - הפעל את המכשיר באמצעות לחצן ההפעלה/כיבוי (C).
 - המכשיר יציג את הטמפרטורה בתצוגה, מה שמציין שהמגהץ מתחמם מראש. (איור 2). טמפרטורת ברירת המחדל היא 190 מעלות צלזיוס.
 - בחר את הטמפרטורה הרצויה באמצעות לחצני בורר הטמפרטורה (D). ניתן לכוון את הטמפרטורה ב-5 רמות, בין 150°C - 230°C.
 - השאירו להתחמם כמה 60 שניות.
 - המתן עד שתצוגת הטמפרטורה תפסיק להבהב, מה שיעיד שהמכשיר הגיע לטמפרטורה הרצויה.
 - לאחר בחירת הטמפרטורה, כדי לנעול אותה, לחץ על כפתור "-". בבורר הטמפרטורה (D) למשך 4 שניות, ומנגנון תליה יופיע. כדי לבטל את נעילת הטמפרטורה, לחץ שוב על כפתור "-", והמנגנון ייעלם.
 - צור סגנון ישר או גלי.
- ליישר (איור 3)**
- לוקחים גוש שיער (ברוחב של כ-5 ס"מ) ומניחים אותו בין הצלחות.
 - סגור והחלק את הצלחות דרך כל הגדיל מהשורש ועד לקצה.
 - חזור על פעולה זו עד שתסיים עם כל השיער.
 - אנו ממליצים להתחיל עם השיער בשכבות התחתונות ולהמשיך בשכבות העליונות לקבלת התוצאות הטובות ביותר.
- לסטיילינג (איור 4)**
- למראה גלי או מתולתל, הפרידה של הגדילים צריכה להיות אנכית עבור נפילת תלתלים טבעית יותר.
 - החוטטים צריכים להיות עבים מאוד עבור תלתל גדול וטבעי או דקים יותר עבור תלתל קטן ורומנטי.
 - עטפו כל גדיל על הברזל בתנועה סיבובית (כמו מברשת עגולה) כדי ליצור גדיל גל או לולאה.
 - החזק את קצה השיער ועטוף את השיער תוך כדי החלקה של המגהץ כלפי מטה.

وظيفة الاستعداد

- لتوفير الطاقة ، ينتقل الجهاز إلى وضع الاستعداد بعد 60 دقيقة إذا لم يستخدمه المستخدم.
- للعودة إلى التشغيل العادي ، ما عليك سوى الضغط على زر تشغيل / إيقاف تشغيل الجهاز.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز

- افتح قفل درجة الحرارة ، واضغط على الزر " - " حتى يختفي القفل.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل / الإيقاف لمدة 4 ثوانٍ.
- افصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
- دعها تبرد.
- نظف الجهاز.

التنظيف:

- افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.
- نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من المنظف ومن ثم جففه.
- لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الصنبور.
- إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة ، فقد يتدهور سطحه ويؤثر بلا هودة على مدة العمر الإنتاجي للجهاز وقد يصبح غير آمن للاستخدام.

الوصف

A	هيكل
B	شاشة عرض من الكريستال السائل
C	زر تشغيل / إيقاف
D	أزرار محدد درجة الحرارة
E	قفل للوحات
F	حلقة للتعليق
G	كيس التخزين
H	ألواح عاتمة
I	ضوء مؤشر الأيونات النشطة

في حال لم يكن لدى طراز جهازك الملحقات المذكورة أعلاه، يمكن أيضاً شراؤها بشكل منفصل في مركز خدمات الصيانة التقنية.

الاستخدام والعناية

• قم بمد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.

• لا تستخدمي الجهاز على الشعر الرطب.

• لا تستخدم الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل / الإيقاف لا يعمل.

• إذا كنت تستخدم الجهاز في الحمام أو في مكان مشابه، فافصله عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام، حتى لو كان لفترة قصيرة فقط. القرب من الماء ينطوي على مخاطر، حتى لو تم فصل الجهاز.

• أفضل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستعمال وقبل القيام بأي عملية تنظيف أو ضبط أو شحن أو تغيير الأدوات الملحقة.

• احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة.

• لا تخزن الجهاز إذا كان لا يزال ساخناً.

• لا تترك الجهاز متصلاً وغير مراقب أبداً إذا لم يكن قيد الاستخدام. هذا يوفر الطاقة ويطيل من عمر الجهاز.

• لا تترك الجهاز يشغل موضعاً على سطح ما.

• لا تستعمل الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو غيرها من الحيوانات.

• لا تستعمل الجهاز لتجفيف قطع المنسوجات من أي نوع.

تعليمات الاستخدام

ملاحظات أولية للاستخدام

• تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.

• يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام لأول مرة.

• تم تشجيع بعض أجزاء الجهاز قليلاً. وبالتالي، قد يتم اكتشاف دخان خفيف في المرة الأولى التي يتم فيها استخدام الجهاز. بعد وقت قصير سيختفي هذا الدخان.

فتح وغلق الجهاز (شكل 1)

• لإغلاق الجهاز، أغلق الألواح وحرك قفل الألواح (E) إلى الوضع المغلق (باتجاه الألواح).

• لفتح صينية الخبز، حرك القفل في الاتجاه المعاكس. ستفتح اللوحات.

الاستخدام

• قم بمد سلك الطاقة تماماً قبل توصيله.

• أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.

• قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل / الإيقاف (C).

• سيعرض الجهاز وميض درجة الحرارة على الشاشة، مما يشير إلى أن الجهاز يسخن مسبقاً. (الصورة 2). درجة الحرارة الافتراضية هي 190 درجة مئوية.

• حدد درجة الحرارة المطلوبة باستخدام أزرار محدد درجة الحرارة (D). يمكن ضبط درجة الحرارة على 5 مستويات، بين 150 درجة مئوية - 230 درجة مئوية.

• اتركه حتى يسخن لمدة 60 ثانية.

• انتظر حتى يتوقف عرض درجة الحرارة عن الوميض، مما يشير إلى أن الجهاز قد وصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.

• بمجرد تحديد درجة الحرارة، لقلها، اضغط على الزر "-" الموجود في محدد درجة الحرارة (D) لمدة 4 ثوانٍ، وسيظهر قفل. لفتح درجة الحرارة، اضغط على الزر "-" مرة أخرى، وسيخفي القفل.

• اصنعي تسريحة مستقيمة أو مموجة.

للاستقامة (شكل 3).

• خذ خصلة من الشعر (عرضها حوالي 5 سم) وضعها بين الألواح.

• أغلق الألواح وحركها عبر الخصلة بأكملها من الجذر إلى الحافة.

• كرر هذه العملية حتى تنتهي من كل الشعر.

• نوصيك بالبدء بالشعر في الطبقات السفلية والاستمرار في الطبقات العليا للحصول على أفضل النتائج.

للتصفيف (شكل 4).

• للحصول على مظهر متموج أو مجعد، يجب أن تكون فواصل الخيوط عمودية لسقوط حلقة أكثر طبيعية.

• يجب أن تكون الخيوط سمكية جداً للحصول على تجعيد كبير وطبيعي أو أرق للحصول على تجعيد صغير ورومانسي.

• لفني كل خصلة فوق المكواة بحركة دائرية (مثل الفرشاة المستديرة) لعمل موجة أو خصلة معقودة.

• أمسك طرف الشعر ولف الشعر أثناء تحريك المكواة لأسفل.

وظيفة المؤين

• يمكن للجهاز توليد أيونات سالبة.

• عند تشغيل الجهاز، فإنه ينشط تلقائياً توليد الأيونات السالبة.

• والأيونات السالبة هي مفيدة لإزالة الكهرباء الساكنة مما يقلل من تجعد الشعر.

solac

www.solac.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr